JTKALVBGF

YAMAHA

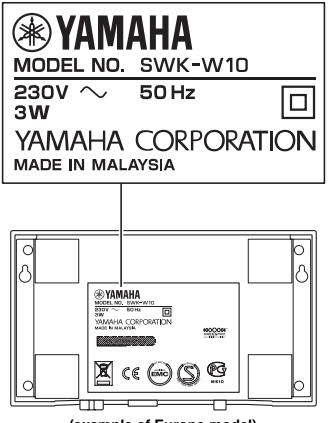
SWK-W10

Wireless subwoofer kit
Ensemble de caisson de sous-graves
ワイヤレスサブウーファーキット

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
使用说明书
사용 설명서
取扱説明書

English
Français
Deutsch
Svenska
Italiano
Español
Nederlands
Русский
中文
한국어
日本語

- The name plate is located on the bottom of the unit.
- La plaque signaletique se trouve sur le dessous de l'appareil.
- Das Typenschild ist an der Geräteunterseite angebracht.
- Namnplåten sitter på enhetens undersida.
- La targhetta con il nome è disposta sul lato inferiore dell'unità.
- La etiqueta con el nombre se encuentra en la parte inferior de la unidad.
- Het naamplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het toestel.
- Заводская табличка находится на нижней поверхности аппарата.
- 铭牌在本机底部。
- 명판은 기기 바닥에 있습니다 .



(example of Europe model)

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

- The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

Special Instructions for U.K. Model

IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:
Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE
As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

■ Caution: Read this before operating this unit.

1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place and away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture and cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances.
Top: 5 cm (2 in)
3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
– Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
– Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
– Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
13 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
14 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
15 Be sure to read the "Troubleshooting" section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
16 Before moving this unit, disconnect the AC power plug from the wall outlet.
17 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
18 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Leave this unit alone for cooling.
19 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Even if a subwoofer is not connected to this unit, this unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the AC wall outlet. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.

Be sure to use this product only in the country in where it was purchased.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

We, the manufacturer Yamaha hereby declare that the SWK-W10 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

CE

Pb

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Limited Guarantee for European Economic Area (EEA) and Switzerland

Thank you for having chosen a Yamaha product. In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website (**http://www.yamaha-hifi.com/** or **http://www.yamaha-uk.com/** for U.K. resident).

The product is guaranteed to be free from defects in workmanship or materials for a period of two years from the date of the original purchase. Yamaha undertakes, subject to the conditions listed below, to have the faulty product or any part(s) repaired, or replaced at Yamaha's discretion, without any charge for parts or labour. Yamaha reserves the right to replace a product with that of a similar kind and/or value and condition, where a model has been discontinued or is considered uneconomic to repair.

Conditions

1. The original invoice or sales receipt (showing date of purchase, product code and dealer's name) MUST accompany the defective product, along with a statement detailing the fault. In the absence of this clear proof of purchase, Yamaha reserves the right to refuse to provide free of charge service and the product may be returned at the customer's expense.
2. The product MUST have been purchased from an AUTHORISED Yamaha dealer within the European Economic Area (EEA) or Switzerland.
3. The product must not have been the subject of any modifications or alterations, unless authorised in writing by Yamaha.
4. The following are excluded from this guarantee:
   a. Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
   b. Damage resulting from:
      (1) Repairs performed by the customer himself or by an unauthorised third party.
      (2) Inadequate packaging or mishandling, when the product is in transit from the customer. Please note that it is the customer's responsibility to ensure the product is adequately packaged when returning the product for repair.
      (3) Misuse, including but not limited to (a) failure to use the product for its normal purpose or in accordance with Yamaha's instructions on the proper use, maintenance and storage, and (b) installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in force in the country where it is used.
      (4) Accidents, lightning, water, fire, improper ventilation, battery leakage or any cause beyond Yamaha's control.
      (5) Defects of the system into which this product is incorporated and/or incompatibility with third party products.
      (6) Use of a product imported into the EEA and/or Switzerland, not by Yamaha, where that product does not conform to the technical or safety standards of the country of use and/or to the standard specification of a product sold by Yamaha in the EEA and/or Switzerland.
5. Where the guarantee differs between the country of purchase and the country of use of the product, the guarantee of the country of use shall apply.
6. Yamaha may not be held responsible for any losses or damages, whether direct, consequential or otherwise, save for the repair or replacement of the product.
7. Please backup any custom settings or data, as Yamaha may not be held responsible for any alteration or loss to such settings or data.
8. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force or the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

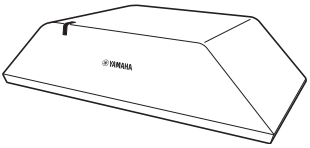
■ Introduction

SWK-W10 is a receiver for subwoofer signals transmitted wirelessly from the transmitting-side Yamaha product (such as YIT-W10, YSP-5100, and YSP-4100). By connecting SWK-W10 to your subwoofer (with internal amplifier) using a subwoofer cable, you can enjoy received bass sounds for subwoofer. Also, since the power and volume level of the subwoofer are controlled in conjunction with transmitting-side operations (Yamaha "AirWired" technology), this unit provides a simple operation.

■ Included items

Check that you have received all of the following items.

SWK-W10



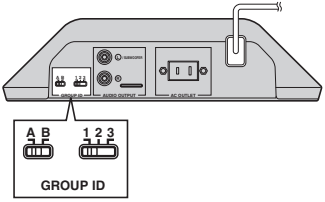
OWNER'S MANUAL

■ Using SWK-W10

1 Keep this unit and your subwoofer (with internal amplifier) unplugged from AC wall outlets.

2 Set the group ID of this unit to one used on the transmitting-side Yamaha product.

The group ID is set by using 2 group ID switches. When you set the group ID to "B2", set each switch to "B" and "2".



GROUP ID switch

- For information about the group ID of the transmitting-side Yamaha product, refer to the manual supplied with the transmitting-side Yamaha product.
- If the transmitting-side product is not equipped with an A/B switch, set the A/B switch of this unit to "A".

3 Install this unit on or near your subwoofer.

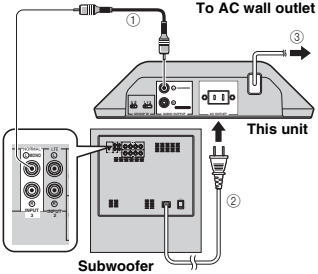
When you install this unit on your subwoofer, this unit may be moved by vibration. In this case, install this unit elsewhere or fix this unit not to be moved.

4 Connect the cables in the following order.

① Connect the AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) of this unit and the input jack of your subwoofer using a subwoofer cable.

② Plug the power cable of your subwoofer to the AC OUTLET terminal of this unit.

③ Plug the power cable of this unit to an AC wall outlet.

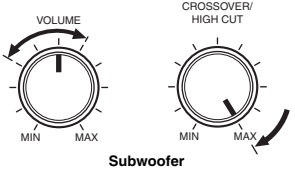


Note

- Do not plug a subwoofer which power consumption is higher than 100 W to the AC OUTLET terminal of this unit.

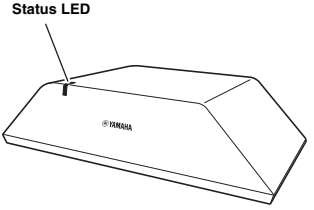
5 Turn on the subwoofer.

6 Set the volume of your subwoofer to about half way and then set the crossover frequency to the maximum.



7 Turn on the transmitting-side product.

The LED turns to green if a wireless connection between this unit and transmitting-side product is established.



LED	Status
Red	This unit is turned off because the transmitting-side product is also turned off. Turn on the transmitting-side product to turn on this unit.
Orange	A wireless connection is being established. Please wait.
Green	A wireless connection is established properly.

Note

- If your subwoofer is operable with the remote control, set the subwoofer's power management setting to "Always On" to make the power control of this unit functions properly.

■ Troubleshooting

Refer to the table below if the unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below, or if the instruction below does not help, contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Cause	Remedy
No sound, or the status LED does not light up green.	This unit and transmitting-side Yamaha product are not connected since they are set to different groups.	Set both this unit and transmitting-side Yamaha product to the same group.
No sound.	The signals are obstructed because there is an obstacle between the transmitting-side product and this unit.	Remove the obstacle.
		Move this unit to another position.
	There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) outputting signals in 2.4 GHz frequency band nearby.	Move this unit away from the device. If the device is IEEE802.11n-compliant, change the channel setting of the device so as not to affect the unit.
	The connection between this unit and your subwoofer is improper.	Check the connection.
	The volume is turned down.	Raise the output level of the subwoofer.
		Adjust the volume control of the transmitting-side product to turn up the volume. The subwoofer volume raises in conjunction with the operation of the transmitting-side product.
	The wireless connection is unstable for some reasons.	Unplug this unit from the AC wall outlet and then plug it again. Check if the LED status lights green.
	The subwoofer is set to the standby mode when the AC power of the subwoofer is turned to ON.	Set the subwoofer's power management setting so that the subwoofer power interlocks with the AC power of the subwoofer.
		Set audio setting on the subwoofer to audio detection mode.
Too low volume.	The volume is turned down.	Turn up the volume or adjust the crossover frequency on your subwoofer.

■ Specifications

Power Supply
Australia model ..... AC 240 V, 50 Hz
Other models ..... AC 230 V, 50 Hz
Power Consumption ..... 3 W
Power Consumption without wireless connection ..... 1.5 W or less
AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) ..... 2 V/120 Hz or less
AC OUTLET ..... 100 W maximum
Transmission range ..... Approx. 20 m (66 ft) (without interference)
Dimensions (W × D × H) excluding projections ..... 210 × 53.5 × 120.5 mm (8-3/8 × 2-1/4 × 4-7/8 in)
Weight ..... 0.8 kg (1.8 lbs)
* Specifications are subject to change without notice

AirWired

The "AirWired" and "AirWired" are trademarks of Yamaha Corporation.

■ ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménagez un espace d'au moins 5 cm au-dessus (ou au-dessous) du cet appareil; veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
   – d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
   – des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
   – des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
13 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
14 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
15 Lisez la section intitulée « Guide de dépannage » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
16 Avant de déplacer l'appareil, débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
17 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
18 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
19 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

Même lorsqu'aucun caisson de graves n'est raccordé à l'appareil, ce dernier reste raccordé au secteur tant que sa fiche est branchée à la prise murale. L'appareil consomme ainsi une très faible quantité de courant.

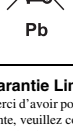
Ne pas utiliser cet appareil à moins de 22 cm de personnes ayant un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur.

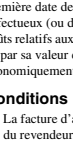
Assurez-vous d'utiliser l'appareil uniquement dans le pays où vous l'avez acheté.

Cet émetteur ne doit pas être placé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur ni être commandé simultanément avec ce type d'éléments.

Nous, le fabricant Yamaha, déclarons que le SWK-W10 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

CE





Pb

Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Garantie Limitée pour l'Espace Économique Européen et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Dans l'hypothèse où vous devriez recourir au service de notre garantie après-vente, veuillez contacter votre revendeur Yamaha. Si vous rencontrez la moindre difficulté, n'hésitez pas à contacter directement Yamaha dans votre pays de résidence. Vous pouvez trouver toutes informations complémentaires sur notre site Web (**http://www.yamaha-hifi.com/** ou **http://www.yamaha-uk.com/** pour les résidents au Royaume-Uni).

Yamaha garantit votre produit contre tout défaut de fabrication, pièces et main d'oeuvre, pour une durée de 2 ans à compter de la première date de vente au détail. Yamaha s'engage, dans les conditions décrites ci-après, à procéder à la réparation du produit défectueux (ou d'un quelconque de ses composants) ou à son remplacement à l'appréciation de Yamaha en prenant à sa charge les coûts relatifs aux pièces détachées et à la main d'oeuvre. Yamaha se réserve le droit de remplacer le produit par un modèle semblable, de par sa valeur et ses caractéristiques, dès lors que la commercialisation dudit produit a cessé ou bien lorsque sa réparation s'avère économiquement injustifiée.

Conditions

1. La facture d'achat originelle ou un justificatif d'achat correspondant (indiquant la date d'achat, la référence du produit et le nom du revendeur) DOIT accompagner le produit défectueux, ainsi qu'une description précise du dysfonctionnement constaté. En l'absence de cette preuve d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser le service de la garantie et le produit peut être restitué aux frais du consommateur.
2. Le produit DOIT avoir été acheté chez un distributeur agréé Yamaha au sein de l'Espace Economique Européen ou en Suisse.
3. Le produit doit n'avoir fait l'objet d'aucune modification ou altération, sauf accord écrit de Yamaha.
4. Les cas suivants font obstacle à l'application de la garantie :
   a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
   b. Dommages résultant de :
      (1) réparation effectuée par le consommateur lui-même ou par un tiers non autorisé.
      (2) emballage ou manutention inadéquats lors du transport du produit pour réparation. Veuillez noter qu'il est de la responsabilité de l'expéditeur de s'assurer que le produit est correctement emballé.
      (3) utilisation non-conforme du produit, correspondant aux cas non limitatifs (a) d'utilisation non conforme à l'objet normal du produit ou non-conforme aux instructions d'utilisation, de maintenance ou d'installation publiées par Yamaha, (b) ou d'utilisation du produit incompatible avec les normes techniques ou de sécurité en vigueur au sein du pays d'utilisation.
      (4) accidents, foudre, dégât des eaux, incendie, ventilation incorrecte, fuite de pile ou toute autre cause échappant au contrôle de Yamaha.
      (5) les défauts de la configuration dans laquelle ce produit est incorporé et/ou l'incompatibilité avec des produits tiers.
      (6) produit importé au sein de l'EEE, et/ou en Suisse, par une autre entité que Yamaha, dès lors que ce produit n'est pas conforme aux normes techniques ou de sécurité du pays d'utilisation et/ou aux normes des produits commercialisés par Yamaha au sein de l'EEE et/ou en Suisse.
5. Lorsque la garantie diffère entre le pays d'achat et le pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation est applicable.
6. Yamaha ne saurait être tenu pour responsable de quelconques pertes ou dommages, directs, consécutifs ou autres, sa responsabilité au titre de la garantie étant strictement limitée à la réparation ou au remplacement du produit.
7. Nous vous invitons à sauvegarder toutes les données ou réglages personnalisés de votre produit, Yamaha ne pouvant être tenu responsable de leur modification ou perte.
8. La présente garantie laisse intégralement subsister les droits que le consommateur peut détenir au titre de la garantie légale en vigueur ou au titre du contrat de vente conclu avec son revendeur.

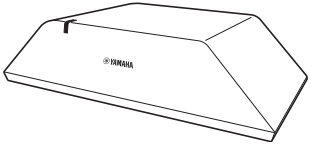
■ Introduction

Le SWK-W10 est un récepteur de signaux de caisson de graves transmis sans fil par un appareil émetteur Yamaha (tels que les YIT-W10, YSP-5100 et YSP-4100). Il suffit de raccorder le SWK-W10 à votre caisson de graves (muni d'un amplificateur intégré) à l'aide d'un câble de caisson de graves, pour qu'il puisse reproduire les graves. La commande du caisson de graves est simple puisque son alimentation et le réglage de son volume s'effectuent conjointement avec l'appareil émetteur (compatible avec la technologie Yamaha "AirWired").

■ Éléments fournis

Veuillez vous assurer que vous êtes bien en possession des éléments suivants.

SWK-W10



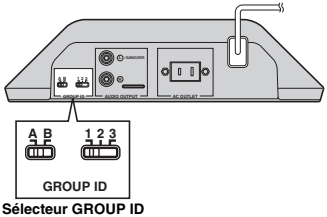
MODE D'EMPLOI

■ Utilisation de votre SWK-W10

1 Il convient de débrancher cet appareil et votre caisson de graves (muni d'un amplificateur intégré) du secteur.

2 Réglez l'identité de groupe de cet appareil sur le même groupe que l'appareil Yamaha émettant les signaux.

L'identité de groupe se règle à l'aide de 2 sélecteurs d'identité de groupe. Pour sélectionner le groupe d'identité "B2", réglez un sélecteur sur "B" et l'autre sur "2".



Sélecteur GROUP ID

- Pour plus de renseignements au sujet de l'identité de groupe de l'appareil Yamaha émetteur, reportez-vous à son mode d'emploi.
- Si l'appareil émetteur n'est pas équipé d'un commutateur A/B, réglez le commutateur A/B de cet appareil sur "A".

3 Placez cet appareil sur votre caisson de graves ou à proximité de ce dernier.

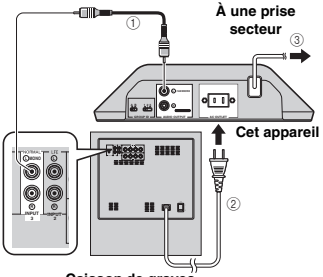
Si vous placez cet appareil sur votre caisson de graves, l'appareil risque de bouger en raison des vibrations. Dans ce cas, installez l'appareil à un autre endroit ou immobilisez l'appareil.

4 Branchez les câbles dans l'ordre suivant.

① Raccordez la prise de sortie AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) de l'appareil à la prise d'entrée de votre caisson de graves à l'aide d'un câble de caisson de graves.

② Branchez le câble d'alimentation du caisson de graves à la borne AC OUTLET de cet appareil.

③ Branchez le câble d'alimentation de cet appareil à une prise secteur.

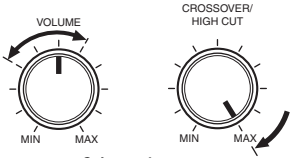


Remarque

- Ne raccordez pas de caisson de graves dont la consommation est supérieure à 100 W à la sortie AC OUTLET de l'appareil.

5 Mettez le caisson de graves sous tension.

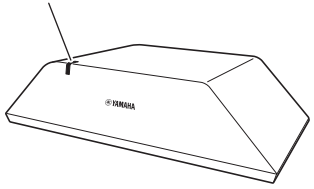
6 Réglez un niveau sonore moyen pour le caisson de graves, puis réglez la fréquence de transition au maximum.



7 Mettez l'appareil émetteur sous tension.

La diode s'allume en vert quand une connexion sans fil est établie entre cet appareil et l'appareil émetteur.

Diode d'état



Diode	État
Rouge	Cet appareil est hors tension, car l'appareil émetteur est hors tension. Mettez l'appareil émetteur sous tension pour mettre cet appareil sous tension.
Orange	Une connexion sans fil est en cours. Veuillez patienter.
Vert	Une connexion sans fil est établie correctement.

Remarque

- Si votre caisson de graves peut être commandé par télécommande, réglez la commande d'alimentation du caisson sur "Always On" (toujours sous tension) afin d'assurer un bon fonctionnement de la commande d'alimentation de cet appareil.

■ Guide de dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si le problème rencontré n'est pas repris dans cette liste ou si les instructions ne suffisent pas à régler le problème, veuillez contacter le revendeur ou le service après-vente agréés Yamaha le plus proche.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Absence de son ou la diode ne s'allume pas en vert.	Cet appareil et l'appareil émetteur Yamaha ne sont pas raccordés, car ils sont réglés sur des groupes différents.	Réglez le même groupe à la fois pour cet appareil et pour l'appareil émetteur Yamaha.
Absence de son.	Les signaux sont arrêtés en raison d'un obstacle situé entre l'appareil émetteur et cet appareil.	Retirez l'obstacle.
		Déplacez cet appareil.
	Un appareil (four micro-ondes, réseau local sans fil, etc.) émet des signaux de bande de fréquence de 2,4 GHz à proximité.	Éloignez l'appareil de cet autre appareil. Si l'appareil est conforme IEEE802.11n, modifiez le réglage canal de l'appareil afin de ne pas nuire à l'appareil.
	Le raccordement entre l'appareil et le caisson de graves est incorrect.	Vérifiez le raccordement.
	Le niveau sonore est réglé au minimum.	Augmentez le niveau sonore du caisson de graves.
		Ajustez la commande du volume de l'appareil émetteur de sorte à augmenter le volume. Le volume du caisson de graves augmente conjointement avec celui de l'appareil émetteur.
	La connexion sans fil est instable.	Débranchez l'appareil de la prise secteur, puis rebranchez-le. Vérifiez si la diode d'état s'allume en vert.
	Le caisson de graves est réglé pour se mettre en mode de veille à sa mise sous tension.	Réglez la commande d'alimentation du caisson de graves de sorte qu'il se mette bien sous tension à sa mise sous tension.
		Sélectionnez le mode de détection automatique pour le réglage audio du caisson de graves.
Niveau sonore trop bas.	Le niveau sonore est réglé au minimum.	Augmentez le niveau sonore ou réglez la fréquence de transition du caisson de graves.

■ Caractéristiques techniques

Alimentation
Modèle pour l'Australie.....CA 240 V, 50 Hz
Autres modèles .....CA 230 V, 50 Hz
Consommation..... 3 W
Consommation sans connexion
sans fil..... 1,5 W ou moins
AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER)
..... 2 V/120 Hz maximum
AC OUTLET..... 100 W maximum
Portée d'émission .....Environ 20 m
(sans brouillage)
Dimensions (L × P × H) saillies non comprises
..... 210 × 53,5 × 120,5 mm
Poids .....0,8 kg
* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Le logo " AirWired " et "AirWired" sont des marques commerciales de Yamaha Corporation.

■ VORSICHT: VOR DER BEDIENUNG DIESES GERÄTES DURCHLESEN.

1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
2 Installieren Sie diese Sound-Anlage an einem gut gelüfteten, trockenen, sauberen Ort mit einem Abstand von mindestens 5 cm über (oder unter) diesem Gerät, geschützt vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte.
3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals Folgendes auf:
   – Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
   – Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
   – Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
13 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
14 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
15 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Störungsbeseitigung“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
16 Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzdose ab.
17 Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
18 Falls Sie das Gerät für längere Zeit in Betrieb halten, kann sich das Gerät erwärmen. Schalten Sie die Stromversorgung aus, und lassen Sie danach das Gerät abkühlen.
19 Stellen Sie dieses Gerät in die Nähe der Steckdose und so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.

WARNUNG
UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT
Die Verwendung von Bedienelementen oder die Einstellung bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen kann zu Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz getrennt, so lange der Netzstecker an einer Netzdose angeschlossen ist, auch wenn kein subwoofer angeschlossen ist. In diesem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem Abstand von weniger als 22 cm zu Personen, die ein Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat tragen.

Verwenden Sie dieses Produkt nur in seinem Verteilungsgebiet.

Dieser Sender sollte nicht in der Nähe einer anderen Antenne oder eines anderen Senders aufgestellt oder betrieben werden.

Wir, der Hersteller Yamaha, erklären hiermit, dass der SWK-W10 mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/EC übereinstimmt.

CE

Pb

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien

Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie bitte alte Geräte und benutzte Batterien zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.
Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.
Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.
[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]
Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.
Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):
Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

Begrenzte Garantie für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Yamaha Produkt entschieden haben. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die Garantie für das Yamaha-Produkt in Anspruch genommen werden muss, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Sollten Sie auf Schwierigkeiten stoßen, wenden Sie sich bitte an die Yamaha Repräsentanz in Ihrem Land. Auf unserer Internetseite (**http://www.yamaha-hifi.com/** oder **http://www.yamaha-uk.com/** für Einwohner Großbritanniens) finden Sie alle Einzelheiten.
Wir garantieren für einen Zeitraum von zwei Jahren ab ursprünglichem Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Verarbeitungs- oder Materialfehlern ist.Yamaha verpflichtet sich, gemäß der nachstehend angeführten Bedingungen, ein fehlerhaftes Produkt (oder Teile desselben) kostenfrei (gilt für Teile und Arbeit) zu reparieren oder auszutauschen. Diese Entscheidung obliegt ausschließlich Yamaha. Yamaha behält sich vor, das Produkt gegen ein in Art und/oder Wert und Zustand ähnliches Produkt auszutauschen, wenn das entsprechende Modell nicht mehr erzeugt wird, oder die Reparatur als unrentabel angesehen wird.

Bedingungen

1. Dem defekten Produkt MUSS die Originalrechnung oder der Originalkaufbeleg (der Beleg muss das Kaufdatum, den Produkt-Code und den Namen des Händlers aufweisen) beigelegt werden, ebenso eine Fehlerbeschreibung. Bei Fehlen einer eindeutigen Kaufbestätigung behält sich Yamaha das Recht vor, den kostenfreien Service abzulehnen und das Produkt auf Kosten des Kunden zu retournieren.
2. Das Produkt MUSS von einem AUTORISIERTEN Yamaha-Händler innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) oder der Schweiz gekauft worden sein.
3. Es wurden keine wie auch immer gearteten Änderungen am Produkt vorgenommen, außer diese wurden von Yamaha schriftlich genehmigt.
4. Folgendes ist von der Garantie ausgeschlossen:
   a. Regelmäßige Wartung und Reparatur oder Austausch von Verschleißteilen.
   b. Schaden durch:
      (1) Vom Kunden selber oder von nichtbefugten Dritten ausgeführte Reparaturen.
      (2) Unsachgemäße Verpackung oder Handhabung während des Transports vom Kunden. Beachten Sie bitte, dass die sachgerechte Verpackung des zur Reparatur gebrachten Produkts in der Verantwortung des Retournierenden liegt.
      (3) Unsachgemäße Verwendung, einschließlich der, jedoch nicht beschränkt auf, (a) die Verwendung des Produkts zu anderen als den normalen Zwecken oder Behandlung entgegen die Anweisungen Yamahas zur korrekten Handhabung, Wartung oder Lagerung und (b) die Installierung oder Verwendung des Produkts auf andere Weise als dies den technischen oder Sicherheitsstandards jenes Landes entspricht, in dem das Produkt verwendet wird.
      (4) Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, ungeeignete Belüftung, Auslaufen der Batterie oder jedem anderen Grund, den Yamaha nicht beeinflussen kann.
      (5) Defekte an jenem System, an welches dieses Produkt angeschlossen wird und/oder die Inkompatibilität mit Produkten anderer Hersteller.
      (6) Die Verwendung eines nicht von Yamaha in den EWR und/oder die Schweiz importierten Produkts, wenn dieses Produkt nicht den technischen oder Sicherheitsstandards jenes Landes, in dem es verwendet wird, und/oder der standardisierten Produktspezifikation für von Yamaha im EWR und/oder der Schweiz vertriebene Produkte, entspricht.
5. Wenn es Unterschiede in den Garantiebedingungen zwischen jenem Land in dem das Produkt gekauft wurde, und jenem in dem das Produkt verwendet wird, finden die Garantiebedingungen jenes Landes Anwendung, in dem das Produkt verwendet wird.
6. Yamaha kann für keinerlei Verluste oder Schäden, ob direkt, in Konsequenz oder anderweitig, verantwortlich gemacht werden, außer bezüglich der Reparatur oder des Ersatzes eines Produkts.
7. Legen Sie bitte Kopien aller persönlichen Einstellungen und Daten an, da Yamaha weder für irgendwelche Änderungen noch für den Verlust solcher Daten verantwortlich gemacht werden kann.
8. Diese Garantie beeinflusst nicht die gesetzlichen Verbraucherrechte unter dem geltenden nationalen Recht oder die Verbraucherrechte gegenüber dem Händler, die durch einen Kaufvertrag entstehen.

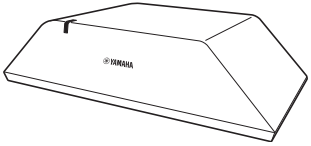
■ Einleitung

Der SWK-W10 ist ein Empfänger für Subwoofer-Signale, die drahtlos von einem Yamaha-Produkt wie dem YIT-W10, YSP-5100 oder YSP-4100 übertragen werden. Wenn Sie einen SWK-W10 über ein Subwoofer-Kabel an Ihren Subwoofer (mit integriertem Verstärker) anschließen, kann dieser empfangene Basstonsignale wiedergeben. Dieses Gerät ist einfach zu bedienen, dass das Ein-/Ausschalten und die Lautstärkeregelung des Subwoofers drahtlos übertragen werden kann (mittels Yamahas "AirWired"-Technologie).

■ Lieferumfang

Bitte prüfen Sie, dass Sie alle folgenden Gegenstände erhalten haben:

SWK-W10



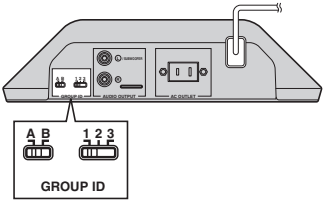
BEDIENUNGSANLEITUNG

■ SWK-W10 verwenden

1 Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät und der Subwoofer (mit integriertem Verstärker) von der Netzsteckdose getrennt sind.

2 Stellen Sie an diesem Gerät eine Gruppenkennung ein, die mit dem übertragenden Yamaha-Produkt übereinstimmt.

Die Gruppenkennung wird mittels zwei entsprechenden Schaltern eingestellt. Zum Einstellen der Gruppenkennung „B2" stellen Sie die Schalter auf „B" und „2".



GROUP ID-Schalter

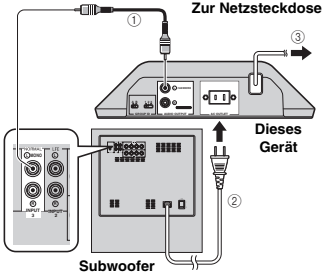
- Näheres über die Gruppenkennung des übertragenden Yamaha-Produkts finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.
- Falls das übertragende Gerät keinen A/B-Schalter aufweist, stellen Sie den A/B-Schalter dieses Geräts auf „A".

3 Installieren Sie dieses Gerät auf dem Subwoofer oder in dessen Nähe.

Wenn dieses Gerät auf dem Subwoofer steht, kann es durch Vibrationen bewegt werden. In solchem Fall befestigen Sie dieses Gerät oder installieren es an einem anderen Ort.

4 Nehmen Sie die Kabelverbindungen in der angegebenen Reihenfolge vor.

① Schließen Sie ein Subwooferkabel an die AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER)-Buchse dieses Geräts und an die Eingangsbuchse des Subwoofers an.
② Schließen Sie das Netzkabel Ihres Subwoofers an die AC OUTLETBuchse dieses Geräts an.
③ Stecken Sie den Netzstecker dieses Geräts in eine Netzsteckdose.

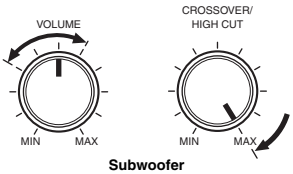


Hinweis

- Schließen Sie keinen Subwoofer mit einer Leistungsaufnahme über 100 W an der AC OUTLET-Buchse dieses Geräts an.

5 Schalten Sie den Subwoofer ein.

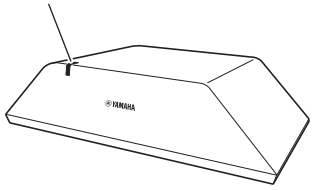
6 Stellen Sie an Ihrem Subwoofer die Lautstärke auf den Mittelwert und die Übergangsfrequenz auf den Maximalwert ein.



7 Schalten Sie das übertragende Gerät ein.

Die LED-Anzeige leuchtet grün, wenn eine Drahtlosverbindung zwischen diesem Gerät und dem übertragenden Gerät vorliegt.

Statusanzeige



LED	Status
Rot	Dieses Gerät ist ausgeschaltet, weil das übertragende Gerät ebenfalls ausgeschaltet ist. Schalten Sie das übertragende Gerät ein, um dieses Gerät einzuschalten.
Orange	Eine Drahtlosverbindung wird erstellt. Bitte gedulden Sie.
Grün	Eine Drahtlosverbindung konnte erstellt werden.

Hinweis

- Falls Ihr Subwoofer fernbedienungsfähig ist, stellen Sie dessen Energieverwaltung auf „stets eingeschaltet“ ein, sodass die Einschaltsteuerung dieses Geräts betriebsfähig wird.

■ Störungsbeseitigung

Beziehen Sie sich auf die untere Tabelle, wenn dieses Gerät nicht richtig funktioniert. Falls Ihr Problem nicht hier aufgeführt ist oder die vorgeschlagene Lösung nicht abhilft, wenden Sie sich an den nächsten Yamaha Händler oder Kundendienst.

Problem	Ursache	Abhilfe
Kein Ton oder die Statusanzeige leuchtet nicht grün.	Dieses Gerät und das übertragende Yamaha-Gerät sind nicht verbunden, weil sie auf verschiedene Gruppen eingestellt sind.	Stellen Sie die Gruppenkennung dieses Geräts und des übertragenden Yamaha-Geräts identisch ein.
Kein Ton.	Ein Gegenstand hindert die Signalübertragung zwischen dem übertragenden Gerät und diesem Gerät.	Beseitigen Sie das Hindernis.
		Versetzen Sie dieses Gerät an eine andere Stelle.
	Es befindet sich ein Gerät (Mikrowellenherd, Drahtlosgerät usw.) in der Nähe, das Signale im 2,4-GHz-Bereich ausgibt.	Stellen Sie die Geräte weiter auseinander. Ob das Gerät IEEE802.11n kompatibel ist, ändern Sie die Kanaleinstellung von den Gerät um das Gerät nicht zu beeinflussen.
	Die Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Subwoofer ist schlecht.	Prüfen Sie die Verbindung.
	Die Lautstärke ist minimal eingestellt.	Heben Sie den Ausgangspegel des Subwoofers an.
		Stellen Sie den Lautstärkepegel des übertragenden Geräts höher ein. Die Subwoofer-Lautstärke wird durch Einstellen der Lautstärke am übertragenden Gerät gesteuert.
	Die Drahtlosverbindung ist instabil.	Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts von der Steckdose ab und stecken ihn dann wieder ein. Prüfen Sie, ob die Statusanzeige grün leuchtet.
	Der Subwoofer geht beim Einschalten der Stromzufuhr in den Bereitschaftsmodus.	Stellen Sie die Energieverwaltung des Subwoofers so ein, dass dieser beim Einschalten in den Betriebsmodus geht.
		Schalten Sie den Audiosignal-Erkennungsmodus des Subwoofers ein.
Lautstärke zu niedrig.	Die Lautstärke ist minimal eingestellt.	Stellen Sie an Ihrem Subwoofer die Lautstärke höher ein oder ändern Sie die Übergangsfrequenz.

■ Technische Daten

Netzspannung/-frequenz
Modell für Australien
..... 240 V Wechselspannung, 50 Hz
Andere Modelle
..... 230 V Wechselspannung, 50 Hz
Leistungsaufnahme ..... 3 W
Leistungsaufnahme ohne Drahtlos-
verbindung ..... 1,5 W oder weniger
AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER)
..... max. 2 V / 120 Hz
AC OUTLET ..... max. 100 W
Übertragungsbereich..... ca. 20 m
(ohne Störungen)
Abmessungen (B × T × H) ohne vorstehende Teile
..... 210 × 53,5 × 120,5 mm
Gewicht..... 0,8 kg
* Änderungen der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten

AirWired

„AirWired“ das „AirWired“-Logo sind Warenzeichen der Yamaha Corporation.

■ OBSERVERA: LÄS DETTA INNAN ENHETEN TAS I BRUK.

1 Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
2 Installera ljudanläggningen på en väl ventilerad plats där det är svalt, torrt och rent, lämna ett mellanrum på minst 5 cm ovanför (eller nedanför), och se till att den inte utsätts för direkt solljus, hög värme, vibrationer, damm, fukt och/eller kyla.
3 Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
4 Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personskador.
5 Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
   – Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
   – Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
   – Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
6 Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
7 Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
8 Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
9 Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
10 Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
11 Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
12 Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
13 Försöka aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
14 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
15 Läs avsnittet ”Felsökning” om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är söndrig.
16 Innan enheten flyttas och koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
17 Kondensation (imma) uppstår, om den omgivande temperaturen plötsligt ändras. Koppla i så fall loss nätkabeln från nätuttaget och låt apparaten vila.
18 Vid långvarig användning kan det hända att apparaten blir väldigt varm. Slå i så fall av strömmen och låt apparaten vila tills den har svalnat.
19 Installera receivern nära ett nätuttag och där stickkontakten lätt kan kommas åt.

VARNING
UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

OBSERVERA
Användning av reglage eller justeringar eller utförande av åtgärder på annat sätt än så som beskrivs häri kan resultera i farlig strålning.

Enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är ansluten till vägguttaget, även fast en subwoofer inte är ansluten till enheten. Enheten är utformad så att den i detta tillstånd förbrukar en mycket liten mängd ström.

Använd inte denna enhet inom 22 cm från personer som har pacemaker eller defibrillator inopererad.

Se till att använda produkten enbart i landet där den inhandlades.

Denna sändare bör inte inte placeras eller manövreras tillsammans med andra antenner eller sändare.

OBSERVERA
Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL
Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålæænge netledningen siddr i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der or slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS
Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

Vi, tillverkaren Yamaha, betygar härmed att SWK-W10 är i överensstämmelse med de erforderliga krav och andra tillämpliga bestämmelser som anges i direktivet 1999/5/EC.

CE

Pb

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier

De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Begränsad garanti inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) och Schweiz

Tack för att du har valt en produkt från Yamaha. Var god kontakta återförsäljaren av produkten, om din Yamaha-produkt av någon oförutsedd anledning kräver garantiservice. Var god kontakta Yamahas representantkontor i ditt land, om något problem uppstår. Fullständig information återfinns på vår webbplats (**http://www.yamaha-hifi.com/** eller **http://www.yamaha-uk.com/** för boende i Storbritannien).

Produkten garanteras vara felfri när det gäller utförande och material i en period på två år från ursprungligt inköpsdatum. Yamaha åtar sig att, i enlighet med nedanstående villkor, reparera, eller efter eget gottfinnande byta ut, en felaktig produkt eller någon av dess delar, utan att debitera för delar eller arbete Yamaha förbehåller sig rätten att byta ut en produkt mot en av liknande typ och/eller värde och skick, då en viss modell har upphört eller anses ekonomisk att reparera.

Villkor

1. Ursprunglig faktura eller ursprungligt försäljningskvitto (där inköpsdatum, produktkod och återförsäljarens namn står angivet) MÅSTE följa med den felaktiga produkten, tillsammans med uppgifter om aktuellt fel. I avsaknad av ett tydligt bevis på inköp förbehåller sig Yamaha rätten att vägra erbjuda avgiftsfri service och produkten kan då komma att återsändas på kundens bekostnad.
2. Produkten MÅSTE vara köpt av en AUKTORISERAD Yamaha-återförsäljare i ett EES-land eller Schweiz.
3. Produkten får inte ha blivit utsatt för någon modifiering eller förändring, såvida inte skriftligt tillstånd för detta erhållits av Yamaha.
4. Denna garanti inkluderar ej följande:
   a. Periodiskt underhåll och reparation eller utbyte av delar på grund av normal förslitning.
   b. Skada orsakad av:
      (1) Reparation utförd av kunden själv eller av en icke-auktoriserad tredje part.
      (2) Bristfällig emballering eller oavsam hantering under transporten av produkten från kunden. Observera att det är kundens ansvar att se till att produkten är ordentligt emballerad, när produkten sänds in för reparation.
      (3) Felaktig användning, inklusive men ej begränsat till (a) underlåtenhet att använda produkten för dess normala syfte eller i enlighet med Yamahas anvisningar för korrekt användning, underhåll och förvaring och (b) installation eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i det land där produkten används.
      (4) Olycka, åska, vatten, brand, dålig ventilation, batteriläckage eller någonting annat utanför Yamahas kontroll.
      (5) Fel på det system som denna produkt införlivas i och/eller inkompatibilitet med tredje parts produkter.
      (6) Användning av en produkt importerad till ett EES-land och/eller Schweiz, ej av Yamaha, där den produkten inte är i överensstämmelse med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i användarlandet och/eller med standardspecifikationen för en produkt såld av Yamaha i EES-området och/eller Schweiz.
5. Om garantin skiljer sig åt mellan inköpslandet och användarlandet för produkten, så ska den garanti som gäller i användarlandet tillämpas.
6. Yamaha kan ej hållas ansvarigt för några förluster eller skador, vare sig direkta, indirekta eller av annat slag, utom reparationen eller utbytet av produkten.
7. Se till att säkerhetskopiera eventuella egna inställningar eller data, eftersom Yamaha inte kan hållas ansvarigt för några ändringar eller förluster av sådana inställningar eller data.
8. Denna garanti påverkar ej konsumentens lagstadgade rättigheter enligt gällande nationella lagar eller konsumentens rättigheter gentemot återförsäljaren, vilka uppkommit genom gällande försäljnings/köpekontrakt.

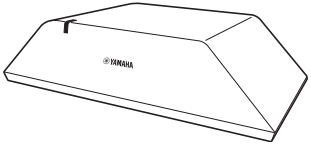
■ Inledning

SWK-W10 är en mottagare för subwoofersignaler som sänds trådlöst från en sändande Yamaha-komponent (såsom YIT-W10, YSP-5100 och YSP-4100). Genom att ansluta SWK-W10 till subwoofern (med intern förstärkare) med hjälp av en subwooferkabel, kan basljud som mottagits av subwoofern åtnjutas. Enheten möjliggör enkel manövrering, eftersom strömmen till subwoofern och dess volymnivån kontrolleras genom manövrering av den sändande komponenten (Yamahas "AirWired"-teknik).

■ Medföljande delar

Kontrollera att samtliga följande delar finns med i förpackningen.

SWK-W10



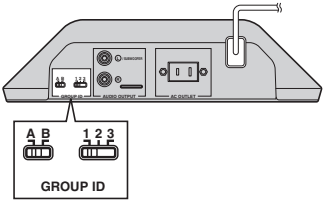
BRUKSANVISNING

■ Användning av SWK-W10

1 Koppla bort enheten och subwoofern (med intern förstärkare) från vägguttaget.

2 Ställ in enhetens grupp-ID på samma som används av den sändande Yamaha-komponenten.

Grupp-ID:n ställs in med 2 omkopplare för grupp-ID. När grupp-ID:n ställs in på "B2", vrid omkopplarna till "B" respektive "2".



Grupp-ID-omkopplare

- Vi hänvisar till bruksanvisningen som medföljer den sändande Yamaha-komponenten för information angående dess grupp-ID.
- Om den sändande Yamaha-komponenten inte räknar med en A/B-omkopplare, ställ in enhetens omkopplare på "A".

3 Placera enheten på eller i närheten av subwoofern.

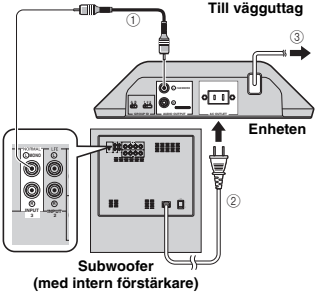
När enheten placeras på subwoofern kan vibrationerna röra på enheten. Placera i sådana fall enheten på en annan plats eller fixera enheten så att den inte rör sig.

4 Anslut kablarna i följande ordning.

① Anslut enhetens utgång AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) till subwooferns ingång med hjälp av en subwooferkabel.

② Anslut subwooferns nätkabeln till enhetens AC OUTLET-kontakt,

③ Anslut enhetens nätkabel till ett vägguttag.

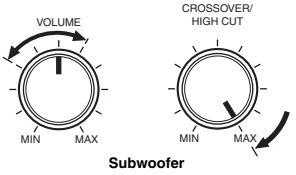


Anmärkning

- Anslut inte en subwoofer vars strömförbrukning är högre än 100W till enhetens utgång för anslutning till nätet.

5 Slå på subwoofern.

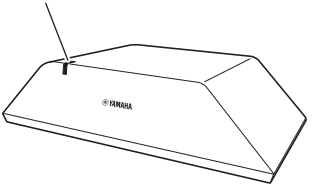
6 Ställ in subwooferns volym på cirka hälften och ställ sedan övergångsfrekvensen på högsta nivå.



7 Slå på den sändande komponenten.

Lysdioden lyser grön om en trådlös anslutning har upprättats mellan enheten och den sändande komponenten.

Status-lysdiod



Lysdiod	Tillstånd
Röd	Enheten är avstängd eftersom även den sändande komponenten är avstängd. Slå på den sändande komponenten för att slå på enheten.
Orange	En trådlös anslutning upprättas. Vänligen vänta.
Grön	En korrekt trådlös anslutning har upprättats.

Anmärkning

- Om subwoofern kan manövreras med fjärrkontrollen, ställ in subwooferns inställning för strömstyrning på “Alltid på” så att enhetens strömstyrning fungerar korrekt.

■ Felsökning

Vi hänvisar till tabellen nedan om enheten inte fungerar korrekt. Om ditt problem inte finns beskrivet nedan eller om anvisningarna nedan inte hjälper, kontakta närmaste behörig Yamaha-återförsäljare eller serviceverkstad.

Problem	Orsak	Åtgärd
Inget ljud, eller status-lysdioden lyser inte grön.	Enheten och den sändande Yamaha-komponenten är inte anslutna eftersom de är inställda på olika grupper.	Ställ in både enheten och den sändande Yamaha-komponenten på samma grupp.
Inget ljud återges.	Signalerna blockeras eftersom det finns ett hinder mellan enheten och den sändande komponenten.	Avlägsna hindret.
		Flytta enheten till en annan plats.
	En komponent (mikrovågsugn, trådlös LAN, el.dyl.) matar ut signaler i frekvensbandet 2,4 GHz i närheten.	Flytta enheten längre bort från komponenten. Om apparaten följer IEEE802.11n-standard, ändra kanalinställningen för apparaten så att den inte påverkar enheten.
	Anslutningen mellan enheten och subwoofern är felaktig.	Kontrollera anslutningen.
	Volymen är nedskruvad.	Höj subwooferns utnivå.
		Justera volymkontrollen på den sändande komponenten för att höja volymen. Subwooferns volym ökar i samband med manövrering av den sändande komponenten.
	An någon orsak är den trådlösa anslutningen ostabil.	Koppla bort enheten från vägguttaget och koppla in den igen. Kontrollera om lysdiodens tillstånd är grön.
	Subwoofern är inställd på beredskapsläge medan nätströmmen till subwoofern står på ON.	Ställ subwooferns inställning för strömstyrning på så vis att subwooferns ström låses till dess nätström.
		Ställ subwooferns ljudinställningar till ljudidentifieringsläge.
Alltför låg volym.	Volymen är nedskruvad.	Skruva upp volymen eller justera övergångsfrekvensen på din subwoofer.

■ Specifikationer

Strömförsörjning
Australienmodell.....240 V växelström, 50 Hz
Andra modeller .....230 V växelström, 50 Hz
Effektförbrukning ..... 3 W
Effektförbrukning utan trådlös anslutning..... 1,5 W eller lägre
AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) ..... 2 V/120 Hz eller lägre
AC OUTLET ..... maximalt 100 W
Sändningsräckvidd .....Cirka 20 m (66 ft) (utan störning)
Mått (b × d × h) inkluderar ej utskjutande delar ..... 210 × 53,5 × 120,5 mm
Vikt ..... 0,8 kg
* Specifikationer är föremål för ändringar utan föregående avisering

AirWired

"AirWired" och "AirWired" är varumärken som tillhör Yamaha Corporation.

■ ATTENZIONE: PRIMA DI USARE QUEST'UNITÀ.

1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
2 Installare questo sistema audio in un luogo ben ventilato, fresco e pulito con almeno 5 cm di spazio libero sopra (o sotto) questa unità - lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazioni, umidità e/o calore.
3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare ronzi.
4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possano su di essa cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
   – Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
   – Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
   – Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
8 Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
13 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
14 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
15 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione di questo manuale dedicata alla "Risoluzione dei problemi".
16 Prima di spostare quest'unità, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
17 Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
18 Se viene usata a lungo, quest'unità si può surriscaldare. Spegnerla e lasciarla riposare perché si raffreddi.
19 Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata dove la spina del cavo di alimentazione possa venire facilmente raggiunta.

AVVERTENZA
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

ATTENZIONE
L'uso di controlli, regolazioni, operazioni o procedure non specificati in questo manuale possono risultare in esposizione a radiazioni pericolose.

Anche se un subwoofer non è collegato all'unità, questa non è scollegata dall'alimentazione di rete fino a quando la presa è inserita. In questo stato, l'unità consuma una quantità bassissima di corrente.

Non utilizzare questa unità entro 22 cm da persone con un pacemaker cardiaco o un defibrillatore impiantato.

Assicurarsi di utilizzare il prodotto solo nei paesi in cui è stato acquistato.

Il trasmettitore non deve essere collocato o gestito insieme ad un'altra antenna o trasmettitore.

INDICAZIONI CONCERNENTI L'APPLICAZIONE DEL D.M. 28.8.95, N. 548

SI DICHIARA CHE:

l'apparecchio:	tipo	Wireless subwoofer kit
	marca	Yamaha
	modello	SWK-W10

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548

Fatto a Rellingen, il 2/9/2009
Yamaha Elektronik Europa GmbH
Siemensstr. 22-34, 25462
Rellingen, b. Hamburg Germany

Noi, il fabbricante Yamaha, con questo dichiariamo che SWK-W10 si trova in osservanza dei requisiti essenziali e delle altre normative pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

CE

Pb

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.
Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.
Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.
[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]
Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.
Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):
È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Garanzia limitata per l'Area Economica Europea (AEE) e la Svizzera

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Yamaha. Nel caso raro in cui il vostro prodotto abbia bisogno di riparazioni in garanzia, entrare in contatto con il negozio in cui era stato acquistato. Se si avessero difficoltà, entrare in contatto con il rappresentante di Yamaha per il proprio paese. Sono disponibili maggiori dettagli nel nostro sito (**http://www.yamaha-hifi.com/** o **http://www.yamaha-uk.com/**, per i residenti nel Regno Unito).
Il prodotto viene garantito esente da difetti di fabbricazione e di materiali per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto originale. Yamaha si impegna, entro i limiti delle condizioni illustrate di seguito, a riparare (o sostituire, a discrezione esclusiva di Yamaha) il prodotto difettoso o qualsiasi sua parte senza alcun addebito per le parti o per il lavoro. Yamaha si riserva il diritto di sostituire un prodotto con uno di tipo, valore e/o condizione simile nel caso un modello particolare non sia più in produzione o sia considerato troppo costoso da riparare.

Condizioni della garanzia

1. La fattura o ricevuta originale di pagamento (recante la data di acquisto, il numero di codice del prodotto e il nome del negozio di acquisto) DEVE accompagnare sempre il prodotto difettoso unita ad una dichiarazione descrivente il problema accusato. In mancanza di prova esaustiva dell'avvenuto acquisto, Yamaha si riserva il diritto di rifiutare di fornire riparazioni gratuite ed il prodotto può venire restituito a spese dell'utente.
2. Il prodotto DEVE esser stato acquistato da un rivenditore Yamaha AUTORIZZATO all'interno dell'Area Economica Europea (AEE) o in Svizzera.
3. Il prodotto non deve esser modificato o alterato se non dietro autorizzazione scritta di Yamaha.
4. Quanto segue viene escluso dalla presente garanzia:
   a. Manutenzione periodica e riparazioni o sostituzione di pezzi dovute a normale invecchiamento.
   b. Danni risultato di:
      (1) Riparazioni eseguite dal cliente stesso o da terze parti non autorizzate.
      (2) Imballaggio o trattamento inadeguato nel corso della spedizione del prodotto da parte del cliente. Tener presente che, al momento dell'invio del prodotto per riparazioni, è responsabilità del cliente l'assicurarsi che questo sia imballato adeguatamente.
      (3) L'uso scorretto, compresi ma senza limitazioni (a) il mancato uso del prodotto per il suo scopo previsto o in accordo con le istruzioni di Yamaha per l'uso corretto, la manutenzione e la conservazione e (b) l'installazione o uso del prodotto in modo non conforme agli standard tecnici e di sicurezza in vigore nel paese di uso.
      (4) Gli incidenti, i fulmini, l'acqua, gli incendi, la ventilazione scorretta, la perdita di acido dalle batterie o qualsiasi altra causa non sotto il controllo di Yamaha.
      (5) Difetti di un sistema nel quale il prodotto è stato incorporato e/o incompatibilità con prodotti di terze parti.
      (6) L'uso di un prodotto importato nella AEE e/o in Svizzera, non prodotto da Yamaha, nel caso il prodotto non sia conforme agli standard tecnici o di sicurezza del paese di uso e/o alle caratteristiche tecniche standard dei prodotti Yamaha da vendersi nell'AEE e/o in Svizzera.
5. Dove i termini della garanzia differiscono fra il paese di acquisto e il paese di uso del prodotto, vale la garanzia del paese di uso.
6. Yamaha non può venire considerata responsabile di perdite o danni, diretti, indiretti, consequenziali o di altro tipo, se non in termini di riparazione o sostituzione del prodotto.
7. Fare una copia di riserva di impostazioni o dati personalizzati, dato che Yamaha non può venire considerata responsabile di qualsiasi alterazione o perdita di tali impostazioni o dati.
8. Questa garanzia non influenza i diritti statutari dell'utente stabiliti dalle leggi applicabili in vigore o i diritti sul negoziante derivanti dal contratto di vendita/acquisto.

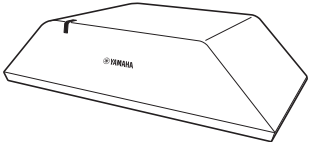
■ Introduzione

SWK-W10 è un ricevitore per segnali provenienti da un subwoofer trasmessi via wireless dall'apparecchio trasmettitore Yamaha (ad esempio l'YIT-W10, l'YSP-5100, e l'YSP-4100). Collegando l'SWK-W10 al subwoofer (con amplificatore integrato) tramite un cavo per subwoofer, si possono riprodurre le basse frequenze che emette. Inoltre, visto che la potenza e il livello di volume del subwoofer sono controllati unitamente alle funzioni di trasmissione (Yamaha "AirWired" technology), il funzionamento dell'unità è facile da gestire.

■ Componenti in dotazione

Controllare che la confezione ricevuta contenga tutti i componenti seguenti.

SWK-W10



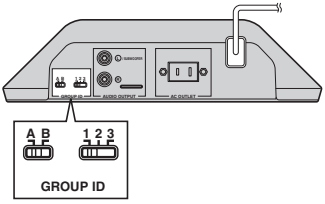
MANUALE DI ISTRUZIONI

■ Utilizzo dell'SWK-W10

1 Tenere scollegati l'unità e il subwoofer (con amplificatore integrato) dalla presa di corrente.

2 Impostare l'ID di gruppo dell'unità su uno di quelli utilizzati dall'apparecchio trasmettitore Yamaha.

L'ID del gruppo è impostata utilizzando 2 selettori dell'ID del gruppo. Quando si imposta l'ID del gruppo su "B2", regolare ciascun selettore su "B" e "2".



Selettore GROUP ID

- Per informazioni sull'ID di gruppo dell'apparecchio trasmettitore Yamaha, fare riferimento al manuale in dotazione con il prodotto trasmettitore Yamaha.
- Se l'apparecchio che trasmette non è dotato di selettore A/B, regolare il selettore A/B dell'unità su "A".

3 Installare l'unità sopra o vicino al subwoofer.

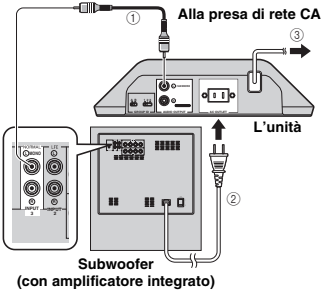
Quando si installa l'unità sul subwoofer, essa potrebbe muoversi a causa delle vibrazioni. In tal caso, installare l'unità altrove o fissarla in modo che non si muova.

4 Collegare i cavi nell'ordine seguente.

① Collegare l'AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) dell'unità e la presa di ingresso del subwoofer utilizzando un cavo per subwoofer.

② Inserire il cavo di alimentazione del subwoofer al terminale AC OUTLET dell'unità,

③ Collegare il cavo di alimentazione dell'unità ad una presa di rete.

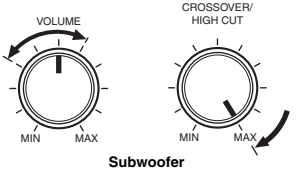


Nota

- Non collegare un subwoofer il cui consumo di corrente sia superiore a 100W al terminale AC OUTLET dell'unità.

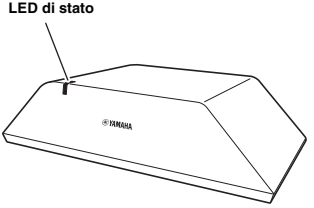
5 Accendere il subwoofer.

6 Regolare il volume del subwoofer a circa metà, quindi impostare la frequenza di crossover al massimo.



7 Accendere l'apparecchio trasmettitore.

Il LED diventa verde se viene stabilito un collegamento wireless tra l'unità e l'apparecchio trasmettitore.



LED	Stato
Rosso	L'unità viene spenta perché è stato spento anche l'apparecchio trasmettitore. Accendere l'apparecchio trasmettitore per accendere l'unità.
Arancione	Sta per essere stabilito un collegamento wireless. Attendere.
Verde	Sta per essere stabilito un collegamento wireless appropriato.

Nota

- Se si può controllare il subwoofer con il telecomando, regolare le impostazioni per la gestione della potenza del subwoofer su "Always On" per far funzionare adeguatamente il controllo dell'alimentazione dell'unità.

■ Risoluzione dei problemi

Se l'unità non funzionasse a dovere, consultare la tabella seguente. Se il problema che si sta riscontrando non fosse presente nell'elenco in basso, o se le istruzioni non fossero di aiuto, mettersi in contatto con il più vicino rivenditore o centro assistenza Yamaha.

Problema	Causa	Rimedio
Nessun suono, o il LED di stato non diventa verde.	L'unità e l'apparecchio trasmettitore Yamaha non sono collegati perché sono regolati su gruppi diversi.	Impostare sia l'unità che l'apparecchio trasmettitore Yamaha sullo stesso gruppo.
Mancata riproduzione.	I segnali sono bloccati perché c'è un ostacolo tra l'apparecchio trasmettitore e l'unità.	Rimuovere l'ostacolo.
		Spostare l'unità in un'altra posizione.
	C'è un apparecchio (forno a microonde, LAN wireless, etc.) che emette segnali in prossimità della banda di frequenza di 2,4 GHz.	Allontanare l'unità dall'apparecchio. Se il dispositivo è conforme alla norma IEEE802.11n, modificare l'impostazione del canale del dispositivo in modo da non interferire con l'unità.
	Il collegamento tra l'unità e il subwoofer è inadeguato.	Controllare il collegamento.
	Il volume è abbassato.	Aumentare il livello di uscita del subwoofer.
		Alzare il controllo del volume dell'apparecchio trasmettitore. Il volume del subwoofer aumenterà insieme a quello dell'apparecchio trasmettitore.
	Il collegamento wireless per qualche ragione è instabile.	Scollegare l'unità dalla presa di rete, quindi ricollegarla. Controllare se il LED di stato è verde.
	Il subwoofer è impostato in standby quando l'alimentazione del subwoofer è su ON.	Regolare le impostazioni per la gestione della potenza del subwoofer in modo da essere interdipendente con l'alimentazione di rete del subwoofer.
		Regolare le impostazioni audio del subwoofer in modalità di rilevamento audio.
Volume troppo basso.	Il volume è abbassato.	Alzare il volume o regolare la frequenza di crossover sul subwoofer.

■ Dati tecnici

Alimentazione
Modello per Australia..... C.a. da 240 V, 50 Hz
Altri modelli..... C.a. da 230 V, 50 Hz
Consumo di corrente..... 3 W
Consumo di corrente senza wireless collegamento..... 1,5 W o meno
USCITA AUDIO (SUBWOOFER) ..... 2 V/120 Hz o meno
PRESA CA ..... 100 W massimi
Gamma di trasmissione ..... Circa 20 m (senza interferenze)
Dimensioni (L × A × P) escludendo le proiezioni ..... 210 × 53,5 × 120,5 mm
Peso..... 0,8 kg
* Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso

AirWired

Il logo "AirWired" e "AirWired" sono marchi di fabbrica di Yamaha Corporation.

■ PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, con un espacio de al menos 5 cm por encima (o por debajo) de esta unidad, y alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío.
3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
   – Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
   – Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
   – Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
13 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
14 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
15 Asegúrese de leer la sección “Resolución de problemas” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
16 Antes de trasladar este aparato, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
17 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
18 El aparato se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice el aparato para permitir que se enfríe.
19 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

El uso de los controles, los ajustes o los procedimientos que no se especifican enste manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

Incluso si un altavoz de subgraves no está conectado con esta unidad, esta unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA mientras esté enchufada en la toma de corriente de la pared. En este estado, la unidad está diseñada para consumir una cantidad de corriente muy pequeña.

No utilice esta unidad a menos de 22 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un defribilador.

Asegúrese de utilizar este producto únicamente en el país en el que se adquirió.

Este transmisor no se debe colocar junto a o manipular conjuntamente con otra antena o transmisor.

Nosotros, el fabricante Yamaha, declaramos por el presente testamento que el SWK-W10 cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

CE

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes.
Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.
Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]
Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)
Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Garantía limitada para el Área Económica Europea (AEE) y Suiza

Gracias por haber elegido un producto Yamaha. En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite el servicio que concede la garantía, póngase en contacto por favor con el concesionario a quien adquirió el producto. Si usted tiene alguna dificultad, póngase en contacto por favor con la oficina representativa de Yamaha en su país. Podrá encontrar todos los detalles necesarios en nuestros sitios Web (**http://www.yamaha-hifi.com/** o **http://www.yamaha-uk.com/** para los residentes del Reino Unido).
El producto tiene una garantía de dos años, a partir de la fecha de la compra original, que cubre las reparaciones de las averías que pueda tener debido a defectos en la mano de obra o en los materiales empleados en su fabricación. Yamaha se compromete, sujeto a las condiciones listadas más abajo, a reparar el producto o cualquier pieza (o piezas) que tenga defectos, o a sustituirlo, a discreción de Yamaha, sin cobrar ningún honorario por las piezas o la mano de obra. Yamaha se reserva el derecho de reemplazar un producto por otro de clase y/o precio y condiciones similares, en el caso de que éste no se fabrique más o se considere que las reparaciones resultan poco económicas.

Condiciones de la garantía

1. El producto defectuoso DEBERÁ ir acompañado de la factura o recibo de venta original (que muestre la fecha de la compra, el código del producto y el nombre del concesionario), junto con una explicación que describa detalladamente la avería. Si falta esta prueba clara de la compra, Yamaha se reserva el derecho a no proveer el servicio de reparaciones gratis, y el producto podrá ser devuelto al cliente corriendo éste con todos los gastos relacionados con el envío.
2. El producto DEBERÁ haber sido adquirido en el establecimiento de un concesionario Yamaha AUTORIZADO dentro del Área Económica Europea (AEE) o Suiza.
3. El producto no deberá haber sido sometido a ninguna modificación ni alteración, a menos que ésta haya sido autorizada por escrito por Yamaha.
4. De esta garantía se excluye lo siguiente:
   a. El mantenimiento periódico y la reparación o sustitución de piezas debidos al desgaste natural.
   b. Los daños debidos a:
      (1) Reparaciones realizadas por el propio cliente o por un tercero que no cuente con ninguna autorización.
      (2) Embalaje inadecuado o maltrato, cuando el producto está siendo transportado desde el lugar de residencia del cliente. Tenga en cuenta que el cliente es el responsable de embalar el producto adecuadamente cuando éste es devuelto para ser reparado.
      (3) Mal uso, incluyendo, pero sin limitarse a: (a) no usar el producto de forma normal o no seguir las instrucciones de uso, mantenimiento y almacenamiento apropiadas indicadas por Yamaha, y (b) instalación o uso del producto de forma inconsistente con las normas técnicas o de seguridad vigentes en el país donde éste se utiliza.
      (4) Accidentes, rayos, agua, fuego, ventilación inadecuada, fuga de baterías o cualquier otra causa fuera del control de Yamaha.
      (5) Defectos del sistema en el que se incorpora este producto e/o incompatibilidad con productos de terceros.
      (6) Uso de un producto importado en la AEE y/o Suiza, no por Yamaha, donde ese producto no cumple con las normas técnicas o de seguridad del país donde se usa y/o con la especificación estándar de un producto vendido por Yamaha en la AEE y/o en Suiza.
5. Cuando las garantías del país donde se compra el producto y del país donde éste se usa son diferentes se aplicará la garantía del país donde se usa el producto.
6. Yamaha no se hará responsable de ninguna pérdida o daño directo, emergente o de cualquier otro tipo; sólo se hará responsable de la reparación o sustitución del producto.
7. Haga una copia de seguridad de cualquier configuración o datos personalizados, ya que Yamaha no se hará responsable de ninguna alteración o pérdida que tal configuración o datos puedan sufrir.
8. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor bajo las leyes nacionales aplicables vigentes, ni a los derechos del consumidor contra el concesionario surgidos de su contrato de venta/compra.

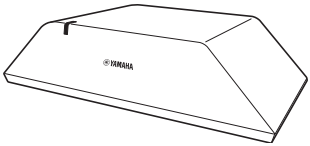
■ Introducción

SWK-W10 es un receptor de las señales del altavoz de subgraves emitidas de forma inalámbrica desde un producto Yamaha en la parte transmisora (por ejemplo, YIT-W10, YSP-5100, y YSP-4100). Al conectar SWK-W10 con su altavoz de subgraves (con amplificador interno), utilizando un cable para altavoces de subgraves, podrá disfrutar de los sonidos graves recibidos para el altavoz de subgraves. Además, esta unidad se puede manejar de forma sencilla, porque el encendido y el nivel de sonido del altavoz de subgraves se controlan en conjunción con las operaciones de la parte transmisora (con la tecnología Yamaha "AirWired").

■ Artículos incluidos

Compruebe que ha recibido todos los artículos siguientes.

SWK-W10



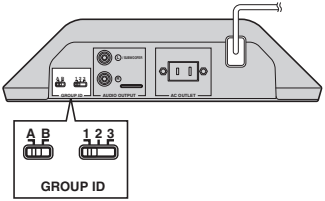
MANUAL DE INSTRUCCIONES

■ Utilización de SWK-W10

1 Mantenga esta unidad y su altavoz de subgraves (con amplificador interno) sin enchufarlos en la toma de corriente de la pared.

2 Configure la identidad ID de grupo de esta unidad para que coincida con la del producto Yamaha de la parte transmisora.

La identidad ID de grupo se configura utilizando 2 interruptores de identidad ID de grupo. Cuando ponga la identidad ID de grupo en "B2", ponga cada interruptor en "B" y "2".



Conmutador GROUP ID

- Consulte la información sobre la identidad ID de grupo del producto Yamaha de la parte transmisora en el manual que se suministra con dicho producto Yamaha de la parte transmisora.
- Si el producto de la parte transmisora no va equipado con un conmutador A/B, ponga el conmutador A/B de esta unidad en "A".

3 Instale esta unidad encima o cerca de su altavoz de subgraves.

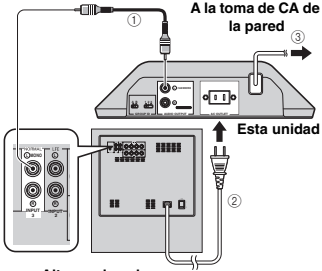
Si instala esta unidad encima de su altavoz de subgraves, la unidad se podría mover por las vibraciones. En tal caso, instale esta unidad en otro sitio o ajuste esta unidad para que no se mueva.

4 Conecte los cables en el siguiente orden.

① Conecte los terminales AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) de esta unidad y el terminal de entrada de su altavoz de subgraves utilizando un cable para altavoces de subgraves.

② Enchufe el cable de alimentación de su altavoz de subgraves en el terminal AC OUTLET de esta unidad.

③ Enchufe el cable de alimentación de esta unidad en una toma de CA de la pared.



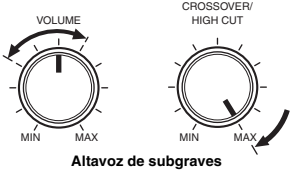
Altavoz de subgraves (con amplificador interno)

Nota

- No enchufe un altavoz de subgraves con un consumo eléctrico de más de 100 W en la toma AC OUTLET de esta unidad.

5 Encienda el altavoz de subgraves.

6 Ponga el altavoz de subgraves a aproximadamente medio volumen y la frecuencia de transición al máximo.

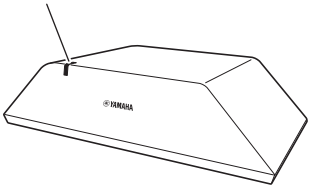


Altavoz de subgraves

7 Encienda el producto de la parte transmisora.

El piloto se enciende en verde si se ha establecido una conexión entre esta unidad y el producto de la parte transmisora.

Piloto de estado



Piloto	Estado
Rojo	Esta unidad está apagada porque el producto de la parte transmisora también lo está. Encienda el producto de la parte transmisora para encender esta unidad.
Naranja	Se está estableciendo una conexión. Espere por favor.
Verde	Se ha establecido correctamente una conexión.

Nota

- Si su altavoz de subgraves se puede manipular con el mando a distancia, ponga el ajuste de gestión del encendido en “Always On” (siempre encendido) para que el control del encendido de esta unidad funcione correctamente.

■ Resolución de problemas

Consulte la tabla inferior si la unidad no funciona correctamente. Si el problema que está experimentando no aparece en la lista inferior, o si las instrucciones no le sirven de ayuda, póngase en contacto con el centro de asistencia o concesionario autorizado Yamaha más cercano.

Problema	Causa	Remedio
No hay sonido o el piloto de estado no se enciende en verde.	Esta unidad y el producto Yamaha de la parte transmisora no están conectados porque están configurados en grupos distintos.	Configure esta unidad y el producto Yamaha de la parte transmisora para que estén en el mismo grupo.
No hay sonido.	Existe un obstáculo entre esta unidad y el producto emisor que obstruye las señales.	Retire el obstáculo.
		Mueva esta unidad a otra posición.
	Existe cerca un dispositivo (horno microondas, red LAN inalámbrica, etc.) que está emitiendo señales en la banda de frecuencia de 2,4 GHz.	Sitúe esta unidad lejos del dispositivo. Si el dispositivo es compatible IEEE802.11n, cambie el ajuste del canal del dispositivo a fin de no afectar la unidad.
	La conexión entre esta unidad y su altavoz de subgraves no es correcta.	Revise la conexión.
	El volumen está demasiado bajo.	Suba el nivel de salida del altavoz de subgraves.
		Ajuste el control del volumen del producto de la parte transmisora para elevar el volumen. El volumen del altavoz de subgraves sube en conjunción con el funcionamiento del producto de la parte transmisora.
	La conexión inalámbrica es inestable por varias razones.	Desenchufe esta unidad de la toma de corriente de la pared y, después, enchúfela de nuevo. Compruebe que el piloto de estado está encendido en verde.
	El altavoz de subgraves está establecido en el modo de espera cuando la alimentación del altavoz de subgraves está en ON.	Configure el ajuste del encendido del altavoz de subgraves para que su encendido se produzca al encender el altavoz de subgraves.
		Ponga el ajuste de audio del altavoz de subgraves en el modo de detección de audio.
Volumen demasiado bajo.	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen o ajuste la frecuencia de transición de su altavoz de subgraves.

■ Especificaciones

Alimentación
Modelo para Australia ..... 240 V CA, 50 Hz
Otros modelos ..... 230 V CA, 50 Hz
Consumo eléctrico ..... 3 W
Consumo eléctrico sin conexión inalámbrica ..... 1,5 W o menos
AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) ..... 2 V/120 Hz o menos
AC OUTLET ..... 100 W, máximo
Alcance de transmisión ..... 20 m, aprox. (sin interferencias)
Dimensiones (An × Prof × Al) sin incluir los salientes ..... 210 × 53,5 × 120,5 mm
Peso ..... 0,8 kg
* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El logotipo " " y "AirWired" son marcas comerciales de Yamaha Corporation.

■ LET OP: LEES HET VOLGENDE VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT.

1 Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
2 Installeer dit geluidssysteem op een goed geventileerde, koele, droge en schone plek met tenminste 5 cm ruimte vrij boven (of onder) dit toestel - uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht en/of kou.
3 Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
4 Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
5 Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel blootstaat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
   – Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
   – Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
   – Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
6 Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
7 Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
8 Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken, wat kan leiden tot schade.
9 Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
10 Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
11 Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
12 Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan aangegeven staat.
13 Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
14 Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
15 Lees het hoofdstuk “Oplossen van problemen” over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
16 Voor u dit toestel verplaatst, de stekker uit het stopcontact te halen.
17 Er zal zich condens vormen wanneer de omgevingstemperatuur plotseling verandert. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel met rust.
18 Wanneer het toestel langere tijd achter elkaar gebruikt wordt, kan het warm worden. Schakel de stroom uit en laat het toestel afkoelen.
19 Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plek waar u de stekker gemakkelijk kunt bereiken.

WAARSCHUWING
OM DE RISICO’S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

LET OP
Gebruik van bedieningsorganen, instellingen of procedures anders dan beschreven in dit document kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

Zelfs als er geen subwoofer op dit toestel is aangesloten, is de verbinding van dit toestel met de stroomvoorziening niet verbroken zolang als de stekker in het stopcontact zit. In deze toestand is dit toestel zodanig ontworpen dat het stroomverbruik minimal is.

Gebruik dit toestel niet op een afstand van minder dan 22 cm van personen met een pacemaker of defibrillator voor het hart.

Zorg ervoor dit product alleen te gebruiken in het land waar het gekocht is.

Deze zender moet niet op dezelfde plek gezet worden als of bediend worden in combinatie met een andere antenne of zender.

Yamaha verklaart hierbij dat de SWK-W10 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van Richtlijn 1999/5/EC.

CE

Pb

Informatie voor gebruikers over inzameling en verwijdering van oude apparaten en gebruikte batterijen

Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.
Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.
Door deze producten en batterijen correct te verwijderen, helpt u natuurlijke rijkdommen te beschermen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, die zich zouden kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.
Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeentebestuur, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.
[Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]
Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.
Opmerking bij het batterijteken (onderste twee voorbeelden):
Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een scheikundig symbool. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, die is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

Beperkte garantie voor de Europese Economische Ruimte en Zwitserland

Hartelijk dank dat u een Yamaha-product hebt gekozen. In het onwaarschijnlijke geval dat uw Yamaha-product tijdens de garantie dient te worden gerepareerd, dient u contact op te nemen met de dealer bij wie u het hebt gekocht. Indien u moeilijkheden ervaart, gelieve dan contact op te nemen met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. U vindt de gegevens op onze website (**http://www.yamaha-hifi.com/** of **http://www.yamaha-uk.com/** voor inwoners van het V.K.).
Er wordt gegarandeerd dat het product vrij is van gebreken in fabricage en materialen voor een periode van twee jaar te rekenen vanaf de originele aankoop. Yamaha zorgt ervoor, met inachtneming van onderstaande voorwaarden, dat een product dat gebreken vertoont, wordt gerepareerd of dat om het even welke onderdelen worden gerepareerd of vervangen (naar goeddunken van Yamaha) zonder kosten voor de onderdelen of werkuren. Yamaha behoudt zich het recht voor om een product te vervangen door een gelijkaardig met dezelfde eigenschappen en waarde, indien een model niet meer leverbaar is of het onrendabel is dit te repareren.

Voorwaarden

1. De originele factuur of de kassabon (met vermelding van de aankoopdatum, de productcode en de naam van de dealer) MOET worden gevoegd bij het product dat gebreken vertoont, samen met een verklaring waaruit het gebrek blijkt. In geval van afwezigheid van dit duidelijk aankoopbewijs, behoudt Yamaha zich het recht voor om gratis service te weigeren en kan het product op kosten van de klant worden teruggezonden.
2. Het product MOET zijn gekocht bij een ERKENDE Yamaha dealer binnen de Europese Economische Ruimte (EEA) of Zwitserland.
3. Het product mag geen wijzigingen of veranderingen hebben ondergaan, tenzij deze schriftelijk door Yamaha werden toegestaan.
4. Het volgende is van garantie uitgesloten:
   a. Regelmatig onderhoud of reparaties of vervanging van onderdelen vanwege normale slijtage.
   b. Schade die voortkomt uit:
      (1) Reparaties uitgevoerd door de klant zelf of een ongemachtigde derde.
      (2) Een onjuiste verpakking of oneigenlijk gebruik wanneer het product door de klant wordt verstuurd. Het is belangrijk te weten dat het de verantwoordelijkheid is van diegene die het product terugstuurt dat het product adequaat is ingepakt wanneer hij of zij het product terugstuurt met het oog op reparatie.
      (3) Oneigenlijk gebruik, met inbegrip van maar niet beperkt tot (a) verzuim om het product voor normale doeleinden te gebruiken of te gebruiken overeenkomstig de instructies van Yamaha met betrekking tot eigenlijk gebruik, onderhoud en opslag, en (b) installatie of gebruik van het product op een manier die niet overeenkomt met de van toepassing zijnde technische of veiligheidsnormen in de landen van gebruik.
      (4) Ongevallen, blikseminslag, waterschade, brandschade, een onjuiste ventilatie, lekkende batterijen of een oorzaak die buiten de controle van Yamaha ligt.
      (5) Gebreken aan het systeem waarin het product wordt ingebouwd en/of onverenigbaarheid met derde producten.
      (6) Gebruik van een product dat in de Europese Economische Ruimte en/of Zwitserland werd ingevoerd, maar niet door Yamaha, en dat niet voldoet aan de technische of veiligheidsnormen van het land van gebruik en/of de standaardspecificaties van producten die door Yamaha in de Europese Economische Ruimte en/of Zwitserland worden verkocht.
5. Indien de garantie verschilt tussen het land van aankoop en het land van gebruik, zal de garantie van het land van gebruik van toepassing zijn.
6. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verlies of beschadiging, hetzij rechtstreekse schade of gevolgschade of anders, behalve voor de reparatie of vervanging van het product.
7. Maak kopieën van standaardinstellingen of -gegevens omdat Yamaha niet aansprakelijk kan worden gesteld voor om het even welke wijzigingen aan of verlies van dergelijke instellingen of gegevens.
8. Deze garantie heeft noch invloed op de statutaire rechten van klanten die van toepassing zijn binnen het kader van de nationale wetgevingen, noch op de rechten van klanten ten opzichte van de dealer die voortkomen uit hun overeenkomst tot verkoop/aankoop.

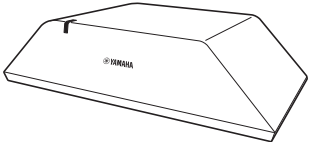
■ Inleiding

SWK-W10 is een receiver voor subwoofer signalen die draadloos verzonden worden vanaf het zendende Yamaha product (zoals de YIT-W10, YSP-5100 en YSP-4100). Door de SWK-W10 te verbinden met uw subwoofer (met interne versterker) via een subwoofer kabel, kunt u genieten van de lage tonen ontvangen voor de subwoofer. Aangezien het aan- en uitzetten en het volumeniveau van de subwoofer geregeld worden in combinatie met de bediening van de zendende zijde (Yamaha "AirWired" technologie), dit toestel biedt eenvoudige bediening.

■ Meegeleverde onderdelen

Controleer of u alle volgende onderdelen ontvangen hebt.

SWK-W10



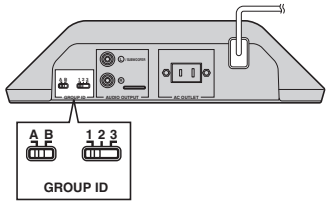
GEBRUIKSAANWIJZING

■ Gebruik van de SWK-W10

1 Houd de stekkers van dit toestel en uw subwoofer (met interne versterker) uit het stopcontact.

2 Stel de groep-ID van dit toestel in op de ID die gebruikt wordt op het zendende Yamaha product.

De groep-ID wordt ingesteld met behulp van 2 groep-ID schakelaars. Wanneer u de groep-ID instelt op "B2", stel elke schakelaar dan in op "B" en "2".



Groep-ID schakelaar

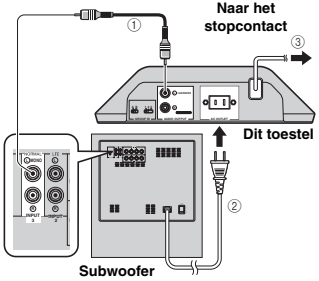
- Zie voor informatie over de groep-ID van het zendende Yamaha product de met het zendende Yamaha product meegeleverde handleiding.
- Als het zendende product niet is uitgerust met een A/B-schakelaar, stel de A/B-schakelaar van dit toestel in op "A".

3 Zet dit toestel op of in de buurt van uw subwoofer.

Wanneer u dit toestel op uw subwoofer zet, is het mogelijk dat het verplaatst wordt door trillingen. Zet dit toestel in dat geval ergens anders neer of plaats het toestel zodanig dat het niet verplaatst wordt.

4 Sluit de kabels in de volgende volgorde aan.

① Sluit de AUDIO UITGANG (SUBWOOFER) van dit toestel aan op de ingangsaansluiting van uw subwoofer met behulp van een subwoofer kabel.
② Steek het netsnoer van uw subwoofer in de AC OUTLET aansluiting van dit toestel.
③ Steek het netsnoer van dit toestel in een stopcontact.

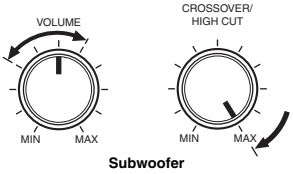


Opmerking

- Sluit geen subwoofer aan op de AC OUTLET aansluiting van dit toestel waarvan het stroomverbruik hoger is dan 100W.

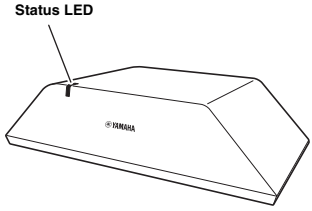
5 Zet de subwoofer aan.

6 Stel het volume van uw subwoofer op ongeveer de helft in en zet de cross-over frequentie vervolgens op het maximum.



7 Zet het zendende product aan.

De LED wordt groen als er een draadloze verbinding is gemaakt tussen dit toestel en het zendende product.



LED	Status
Rood	Dit toestel wordt uitgezet omdat het zendende product ook wordt uitgeschakeld. Zet het zendende product aan om dit toestel in te schakelen.
Oranje	Er wordt een draadloze verbinding bewerkstelligd. Even geduld aub.
Groen	Er wordt op de juiste wijze een draadloze verbinding bewerkstelligd.

Opmerking

- Indien uw subwoofer bediend kan worden met de afstandsbediening, stel dan de instelling voor het aan- en uitzetten in op “Altijd ingeschakeld”, zodat het in- en uitschakelen van dit toestel goed functioneert.

■ Oplossen van problemen

Raadpleeg de tabel hieronder wanneer het toestel niet naar behoren functioneert. Indien het ondervonden probleem niet hieronder genoemd staat, of indien de onderstaande instructie niet helpt, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde bevoegde Yamaha dealer of servicecentrum.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid, of de status-LED licht niet groen op.	Dit toestel en het zendende Yamaha product zijn niet met elkaar verbonden, aangezien ze op verschillende groepen staan ingesteld.	Stel zowel dit toestel als het zendende Yamaha product in op dezelfde groep.
Geen geluid.	De signalen worden geblokkeerd omdat er een obstakel is tussen het zendende product en dit toestel.	Verwijder het obstakel.
		Zet dit toestel op een andere plaats.
	In de buurt staat een apparaat (magnetron, draadloze LAN, etc.) dat signalen uitzendt met een frequentieband van 2,4 GHz.	Zet dit toestel verder bij het apparaat vandaan. Indien het apparaat IEEE802.11n-compatibel is, wijzig de kanaalinstelling van het apparaat om het toestel niet te beïnvloeden.
	De verbinding tussen dit toestel en uw subwoofer is niet goed.	Controleer de verbinding.
	Het volume staat uit.	Stel het uitgangsniveau van de subwoofer hoger in.
		Regel de volumeknop van het zendende product om het volume te verhogen. Het subwoofer volume wordt verhoogd in combinatie met de bediening van het zendende product.
	De draadloze verbinding is om de een of andere reden onstabiel.	Haal de stekker van dit toestel uit het stopcontact en steek hem er daarna weer in. Controleer of de LED status groen oplicht.
	De subwoofer staat uit (in standby) wanneer de voeding van de subwoofer ingeschakeld staat.	Stel de instelling voor het aan- en uitzetten van de subwoofer zo in dat het in- en uitschakelen van de subwoofer gelijk verloopt met het in- en uitschakelen van de stroomvoorziening naar de subwoofer.
		Stel de audio-instelling op de subwoofer in op de audiodetectie-stand.
Volume te laag.	Het volume staat uit.	Verhoog het volume of pas de cross-over frequentie op uw subwoofer aan.

■ Technische gegevens

Stroomvoorziening
Model voor Australië
..... 240 V, 50 Hz wisselstroom
Overige modellen..... 230 V, 50 Hz wisselstroom
Stroomverbruik..... 3 W
Stroomverbruik zonder draadloze verbinding .....1,5 W of minder
AUDIO UITGANG (SUBWOOFER)
.....2 V/120 Hz of minder
AC OUTLET ..... 100 W maximum
Zendbereik..... Ongeveer 20 m (zonder interferentie)
Afmetingen (B × D × H) met uitsluiting van projecties..... 210 × 53,5 × 120,5 mm
Gewicht.....0,8 kg
* Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden

AirWired

Het “AirWired” logo en “AirWired” zijn handelsmerken van Yamaha Corporation.

■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

1 Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
2 Данную звуковую систему следует устанавливать в хорошо проветриваемом, прохладном, сухом, чистом месте, оставив как минимум свободным 5 см сверху (или снизу) данного аппарата – вдали от прямого воздействия солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги, и/или холода.
3 Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей или трансформаторов.
4 Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
5 Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель брызг жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
   – Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или обесцвечиванию поверхности данного аппарата.
   – Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
   – Емкости с жидкостями, так как при их падении жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
6 Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата и/или представлять телесное повреждение.
7 Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
8 Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
9 Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
10 При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
11 Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
12 Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять телесное повреждение. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
13 Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости свяжитесь с квалифицированным сервисный центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
14 Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
15 Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “Возникающие неисправности и способы их устранения”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
16 Перед перемещением данного аппарата, отсоедините силовой кабель переменного тока от розетки.
17 При внезапном изменении окружающей температуры образовывается конденсация. Отсоедините силовой кабель питания от сети и не пользуйтесь аппаратом.
18 Аппарат может нагреваться при его продолжительном использовании. Отключите питание, затем дайте аппарату остыть.
19 Данный аппарат следует устанавливать возле розетки переменного тока, куда можно свободно протянуть силовой кабель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Использование органов управления или произведение настроек или выполнение процедур, не указанных в данной инструкции, может отразиться на выделении опасной радиации.

Даже если сабвуфер не подключены к данному аппарату, он продолжает быть подсоединенным к источнику питания, пока подключен к розетке. Данный аппарат разработан таким образом, что, находясь в этом состоянии, потребляет лишь небольшое количество энергии.

Избегайте использования данного аппарата в пределах 22 см от лиц с имплантированным кардиостимулятором или имплантированным дефибриллятором.

Используйте данный продукт только в стране, где он был приобретен.

Данный трансмиттер не должен устанавливаться или использоваться совместно с другой антенной или трансмиттером.

Мы, производитель Yamaha, настоящим заявляем, что SWK-W10 соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

CE

Pb

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек

Эти знаки на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/EC и 2006/66/EC. При правильном отделении этих товаров и батареек, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров и батареек пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Эти знаки действительны только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

Обратите внимание на знак для батареек (два знака на задней стороне):

Этот знак может использоваться в комбинации со знаком указывающим о содержании химикалий. В этом случае это удовлетворяет требованиям установленными Директивой по использованию химикалий.

Ограниченная Гарантия для Европейской Экономической Зоны (EEA) и Швейцарии

Спасибо, что Вы выбрали изделие Yamaha. В том маловероятном случае, если изделию Yamaha потребуется гарантийное обслуживание, обратитесь к дилеру, у которого Вы приобрели изделие. Если у Вас возникли трудности, обратитесь в представительство Yamaha в Вашей стране. Более подробную информацию можно получить на нашем веб-сайте (**http://www.yamaha-hifi.com/** или **http://www.yamaha-uk.com/** для жителей Великобритании).

Гарантируется, что в аппарате нет производственных дефектов и дефектов материалов, которые могут проявится в течение двух лет со дня первоначальной покупки. Компания Yamaha гарантирует, что в соответствии с указанными ниже условиями, неисправное изделие или любая деталь (любые детали) будут отремонтированы или заменены по усмотрению компании Yamaha без взимания платы за детали и выполненную работу. Компания Yamaha оставляет за собой право заменить изделие на аналогичное и/или изделие по той же цене и характеристикам, если модель больше не выпускается или его ремонт будет признан нецелесообразным по экономическим причинам.

Условия

1. Оригинал счета или товарного чека (с указанной датой покупки, кодом изделия и именем дилера) ДОЛЖНЫ быть представлены вместе с неисправным продуктом и заявлением с подробным описанием неисправности. При отсутствии такого явного подтверждения покупки компания Yamaha оставляет за собой право отказать в предоставлении бесплатного обслуживания и изделие может быть возвращено заказчику за его счет.
2. Изделие ДОЛЖНО быть приобретено у АВТОРИЗОВАННОГО дилера Yamaha в Европейской экономической зоне (EEA) или Швейцарии.
3. На изделии не должно быть выполнено никаких изменений или модификаций, кроме тех, на которые было дано письменное разрешение компании Yamaha.
4. Данная гарантия не распространяется на следующее:
   a. Периодическое обслуживание и ремонт или замена деталей из-за обычного износа.
   b. Повреждения, возникшие в результате:
      (1) Ремонта, выполненного самим покупателем или неавторизованной третьей стороной.
      (2) Неправильной упаковки или неправильного обращения во время транспортировки покупателем. Обратите внимание, что за упаковку изделия во время возврата изделия на ремонт отвечает покупатель.
      (3) Неправильного использования, включая, но не ограничиваясь (a) невозможностью использования устройства для нормальных целей или в соответствии с инструкциями Yamaha по правильному использованию, обслуживанию и хранению и (b) установкой или использованием изделия в несоответствии с действующими в стране эксплуатации техническим стандартами и стандартами техники безопасности.
      (4) Несчастных случаев, поражения молнией, воздействия воды, пожара, недостаточной вентиляции, течи батареек или по любой другой причине, не подающейся контролю компании Yamaha.
      (5) Неисправности системы, в которые встроено данное устройство, и/или несовместимостью с продуктами сторонних производителей.
      (6) Использования изделия, импортируемого в EEA и/или Швейцарию не компанией Yamaha, где этот продукт не соответствует техническим стандартам или стандартам безопасности страны использования и/или стандартным спецификациям изделия, продаваемого компанией Yamaha в EEA и/или Швейцарии.
5. Если гарантия страны покупки отличается от гарантии страны использования изделия, должна применяться гарантия страны использования изделия.
6. Компания Yamaha не несет ответственности за любые потери или повреждения, прямые, косвенные и другие, за исключением ремонта или замены изделия.
7. Сохраните резервные копии всех пользовательских настроек или данных, поскольку компания Yamaha не берет на себя ответственность за любые изменения или потери таких пользовательских настроек или данных.
8. Данная гарантия не затрагивает законные права потребителя, оговоренные действующими национальными законами, или права потребителей по отношению к дилеру в соответствии с контрактом покупки/продажи.

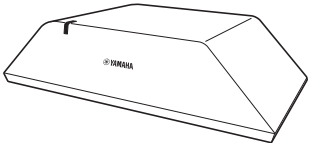
■ Введение

SWK-W10 принимает сигналы сабвуфера, используя беспроводной способ связи с передающей стороной устройства Yamaha (таких как, например, YIT-W10, YSP-5100, and YSP-4100). Подключив SWK-W10 к вашему сабвуферу (со встроенным усилителем) с помощью специального кабеля, вы сможете принимать низкочастотные звуки на ваш сабвуфер. Кроме того, поскольку мощность и уровень звука сабвуфера контролируются в процессе передачи (технология Yamaha "AirWired"), данный аппарат рассчитан на простое управление.

■ Включаемые детали

Проверьте получение всех следующих деталей.

SWK-W10



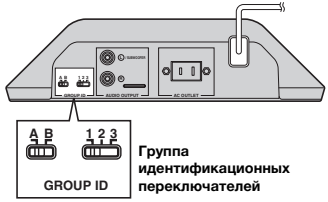
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

■ Использование SWK-W10

1 Не подключайте данный аппарат и ваш сабвуфер (со встроенным усилителем) к сети переменного тока.

2 Установить идентификацию данного аппарата для его использования передающей стороной системы продуктов Yamaha.

Группа идентификационных переключателей настраивается через 2 группы идентификационных переключателей. При установке группы идентификационных переключателей на "B2", установите один переключатель на "B" и другой - на "2".



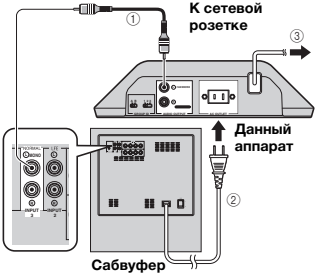
- Для получения информации о группе идентификационных переключателей передающей стороны оборудования Yamaha, обратитесь к руководству передающего устройства Yamaha.
- Если передающая сторона оборудования не снабжена автоматическим переключателем (A/B), установить его на данный аппарат как "A".

3 Установите данный аппарат рядом с вашим сабвуфером или на него.

Если вы поставите данный аппарат сверху на сабвуфер, он может сдвигаться в результате вибрации. В этом случае перенесите данный аппарат в другое место или закрепите его, чтобы он не двигался.

4 Подсоединить кабели в следующем порядке.

① С помощью кабеля сабвуфера соединить АУДИОВЫХОД (САБВУФЕР) данного аппарата с входным разъемом вашего сабвуфера.
② Подключите кабель питания вашего сабвуфера к РОЗЕТКЕ контактного зажима данного аппарата,
③ Подключите кабель питания данного аппарата к сетевой розетке.

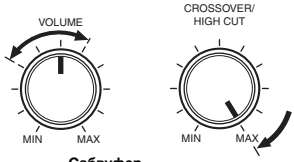


Примечание

- Неподключать сабвуфер, потребляемая мощность которого превышает 100 Вт крозеткеданногоаппарата.

5 Включить сабвуфер.

6 Установить громкость вашего сабвуфера примерно на половину шкалы, а затем частоту разделения каналов на максимум.

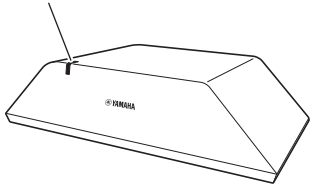


Сабвуфер

7 Включите передающее устройство (трансмиттер).

При установке беспроводного соединения между данным аппаратом и передающей стороной, СИД (светодиодный индикатор) загорится зеленым светом.

Состояние СИД



СИД	Состояние
Красный	Данный аппарат выключен, как и передающая сторона. Для включения данного аппарата нужно включить трансмиттер.
Оранжевый	Устанавливается беспроводное соединение. Подождите, пожалуйста.
Зеленый	Беспроводное соединение установлено.

Примечание

- Если ваш сабвуфер имеет дистанционное управление, установите управление режимом электропитания на “Всегда включен”, для того, чтобы регулирование мощности данного аппарата функционировало соответствующим образом.

■ Возникающие неисправности и способы их устранения

При появлении неполадок в работе аппарата, обратитесь к следующей таблице. Если проблемы, которую вы испытываете, нет в списке, или если инструкция не помогает, обратитесь в ближайший авторизированный дилер Yamaha или в сервис центр.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Нет звука, или не горит зеленым светом светодиодный индикатор (СИД).	Данный аппарат и передающая сторона устройства Yamaha не подключены между собой, так как принадлежат различным группам.	Поместить данный аппарат и передающее устройство Yamaha в одну и ту же идентификационную группу.
Нет звука.	Происходит блокировка сигналов, так как есть какое-то препятствие между передающим устройством и данным аппаратом.	Убрать препятствие.
		Установите аппарат в другое положение.
	Поблизости находятся устройства (микроволновая печь, беспроводные сети и т.п.), которые подают сигналы в диапазоне частот 2,4 ГГц.	Отодвиньте аппарат от этих устройств. Если устройство находится под IEEE802.11n, измените канал установки устройства, - таким образом не будет воздействия на аппарат.
	Связь данного аппарата с вашим сабвуфером является неправильной.	Проверьте подключение.
	Выключена громкость.	Повысьте выходной уровень звучания сабвуфера.
		Для увеличения громкости настроить контроль громкости в трансмиттере. Увеличение громкости сабвуфера связано с работой передающей стороны.
	Беспроводное соединение является нестабильным по нескольким причинам.	Отсоедините данный аппарат от сетевой розетки, а затем подключите его снова. Проверьте, загорелся ли СИД зеленым светом.
	Сабвуфер переходит в режим ожидания, когда мощность переменного тока в сабвуфере переключена на ВКЛЮЧЕНО.	Установить настройки управления режимом электропитания сабвуфера таким образом, чтобы мощность сабвуфера объединялась с мощностью поступающего переменного тока.
		Установить настройки аудио сабвуфера в режиме обнаружения аудио.
Слишком низкая громкость.	Выключена громкость.	Поднять звук или настроить частоту разделения каналов на вашем сабвуфере.

■ Технические характеристики

Источник питания
Модель для Австралии
..... переменный ток 240 В, 50 Гц
Другие модели
..... переменный ток 230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность..... 3 Вт
Потребляемая мощность без беспроводной связи соединение
.....1,5 Вт или менее
АУДИОВЫХОД (САБВУФЕР)
.....2 В/120 Гц или менее
СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА .....100 Вт максимум
Дальность передачи..... Прибл. 20 м (без помех)
Габариты (Ш × Г × Д) без выступающих частей ..... 210 × 53,5 × 120,5 мм
Вес ..... 0,8 кг
* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного предупреждения

AirWired

“AirWired” и “AirWired” являются торговыми марками Yamaha Corporation.

■ 注意： 在操作本机之前请阅读此部分。

1 要确保最好的性能，请仔细阅读此手册。 请将它保存在安全的地方以备将来参考。
2 请将本音响系统安装在通风良好、凉爽、干燥、清洁的地方。上（下）空间不小于 5 厘米，还要远离直射阳光、热源、振动、灰尘、潮湿和 / 或寒冷。
3 请将本机远离其它电子设备、马达或变压器以避免嗡嗡声。
4 请勿使本机经受于从冷到热的突然温度改变，勿将本机放置于高湿度的环境中 （例如有加湿器的房间）以防止本机内部发生结露，否则可能导致触电、火灾，损害本机，和 / 或人体伤害。
5 请避免在外部物体可能落入本机的地方或本机可能遭遇液体滴落或飞溅的地方安装本机。 在本机的顶部，请勿放置：
   – 其它组件机，因为它们可能对本机表面造成损坏和 / 或导致变色。
   – 燃烧物体 （例如蜡烛），因为它们可能导致火灾，对本机造成损害和 / 或造成人体伤害。
   – 内部装有液体的容器，因为它们可能会摔落并且液体可能引起用户触电损坏本机。
6 为了不阻断热量散发，请勿使用报纸、桌布、窗帘等遮盖本机。 如果本机内的温度升高，可能会引起火灾，损坏本机和 / 或导致人体伤害。
7 在所有的连接完成之前请勿将本机插头插入墙上插座。
8 请勿上下倒置操作本机。 它可能过热，并极有可能导致损坏。
9 请勿在开关、旋钮和 / 或导线上用力。
10 当将电源线从墙上插座断开时，请抓住插头；请勿拖拉导线。
11 请勿使用化学溶剂清洁本机；这可能损坏机壳涂层。 请使用洁净的干布。
12 只能使用本机规定的电压。 在本机上使用比规定值高的电压是危险的并可能导致火灾，损坏本机和 / 或造成人体伤害。Yamaha 将不对由于在本机上使用非规定电压而造成的任何损害负责。
13 请勿尝试修改或修理本机。 当需要任何维修时请联系专业 Yamaha 维修人员。 不能以任何理由打开机壳。
14 当准备长时间 （例如休假）不使用本机时，请将交流电源线从墙上插座断开。
15 对通常的操作错误，在断定本机出故障之前，请务必先阅读 “故障排除”一节。
16 在搬动本机之前，并将交流电源插头从墙上插座断开。
17 如果环境温度剧烈变化，就可能形成结露。从插座上拔下电源插头，将本机搁置一旁。
18 长时间使用本机后，本机可能变热。将电源关闭，将本机搁置冷却。
19 将本机靠近交流电源插座安装以便交流电源的接插。

警告
要减少火灾或触电的危险，请勿将本机暴露于雨中或湿气中。

注意
使用此处指定外的控制或调节以及进行指定外的操作都有可能引起有害的辐射暴露。

即使超低音扬声器未连接到本机，只要本机还连接在墙壁交流电源插座上，本机与交流电源的连接就没有切断。在这种状态了本机仅消耗微小功率丁

不能在装有心脏起搏器或去纤颤器的人员附近 22 厘米以内使用本机。

确认只在购买此产品的国家使用此产品。

发射器不能与任何其它天线或发射器放置在一起或同时操作。

1 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法；
   – 使用频率：2.4 – 2.4835 GHz
   – 等效全向辐射功率 (EIRP)：天线增益＜ 10dBi 时：≤ 100 mW 或 ≤ 20 dBm
   – 最大功率谱密度：天线增益＜ 10dBi 时：≤ 20 dBm / MHz(EIRP)
   – 载频容限：20 ppm
2 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 （包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
3 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
4 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
5 不得在飞机和机场附近使用。

该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○

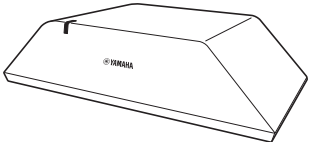
■ 前言

SWK-W10 是一款接收机，用于接收来自发射端的 Yamaha 产品（如 YIT-W10, YSP-5100, 和 YSP-4100）所发射的无线超低音扬声器信号。通过使用超低音扬声器缆线连接 SWK-W10 到超低音扬声器罢带内置放大器委ァ您可欣赏接收的超低音扬声器低音声响。而且ァ由于超低音扬声器的电源和音量水平是随发射端的操作进行控制的（Yamaha 的 “AirWired” 技术）本机操作相当简易。

■ 包含的物件

请检查您收到了下列所有的物件。

SWK-W10



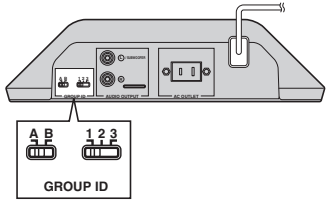
使用说明书

■ 使用 SWK-W10

1 保持本机和超低音扬声器 （带内置放大器）与墙壁交流电插座断开连接。

2 设置本机的组 ID 与发射端的 Yamaha 产品所使用的组 ID 相同。

组 ID 要使用两个组 ID 开关来设置。如要设置组 ID 为 “B2” 时，分别设置这两个开关为 “B” 和 “2”。



GROUP ID 开关

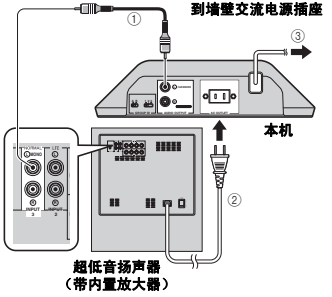
- 有关发射端Yamaha产品的组ID的信息ァ请参阅该发射端 Yamaha 产品的随附手册。
- 如果该发射端产品未配备 A/B 开关，需将本机的 A/B 开关设置为 “A”。

3 将本机安装在超低音扬声器上面或附近。

将本机安装在超低音扬声器上面时，本机可能因受震动而移位。在此情况下，将本机安装在其它地方，或使之固定牢固而不能移动。

4 按下列顺序来连接缆线。

① 使用超低音扬声器缆线连接本机的 AUDIO OUTPUT（SUBWOOFER）和超低音扬声器的输入插孔。
② 将超低音扬声器的电源线插到本机的 AC OUTLET 端子，
③ 连接本机电源线至墙壁交流电源插座。

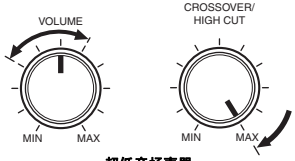


注

- 请勿将功耗大于 100W 的超低音扬声器插入到本机的 AC OUTLET 端子。

5 打开超低音扬声器电源。

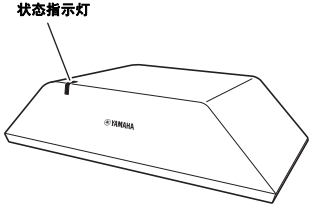
6 设置超低音扬声器的音量到约一半水平，然后设置分频频率到最大。



超低音扬声器

7 打开发射端产品的电源。

如果本机和发射端产品之间建立的是无线连接，则 LED 指示灯会变为绿色。



LED 指示灯	状态
红色	本机已关闭，因为发射端产品已关机。 发射端产品开机时，本机也会打开。
橘红色	正在建立无线连接。 请稍候。
绿色	已正确建立无线连接。

注

- 如果您的超低音扬声器可用遥控器操作，设置超低音扬声器的电源管理设置为 “Always On”可以使本机的电源控制正常工作。

■ 故障排除

当本机工作不正常时，请参阅下表。 如果您的问题未在下面列出，或所给出的解决办法无效，请联络距您最近的 Yamaha 经销商或服务中心。

问题	原因	措施
无声音，或状态指示灯不点亮为绿色。	本机和发射端的 Yamaha 产品未连接，因为两者的组 ID 设置不一样。	将本机和发射端 Yamaha 产品设置到同一个组。
无声音。	信号受阻，因为在发射端产品和本级之间存在障碍物。	移除障碍物。
		移动本机到另一个位置。
	附近有设备 （微波炉，无线局域网等）输出 2.4 GHz 频带的信号。	将本机移离该设备。如果该设备兼容 IEEE802.11n 标准，请更改声道设置使该设备不会影响到本机。
	本机和超低音扬声器的连接不正确。	检查连接。
	音量被调低。	提高超低音扬声器的输出水平。
		调节发射端产品的音量控制，使音量提高。 超低音扬声器的音量会随发射端产品的该操作而提高。
	无线连接因某些原因而不稳定。	将本机插头从墙壁交流电插座上拔下，然后再插上。 检查 LED 状态指示灯是否为绿色。
	超低音扬声器的交流电源为“ON”，但超低音扬声器设置为待机模式。	设置超低音扬声器的电源管理设置，使超低音扬声器功率与超低音扬声器的交流电源连锁。
		设置超低音扬声器的音频设置为音频探测模式。
音量太低。	音量被调低。	调高音量或调节超低音扬声器的分频频率。

■ 规格

电源
　澳大利亚型号 ..... AC 240 V, 50 Hz
　其它型号 ..... AC 230 V, 50 Hz
功耗 ..... 3 W
没有无线连接时的功耗 ..... 1.5 W或更低
AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER)
..... 2 V/120 Hz或更低
AC OUTLET ..... 最大100 W
传送范围 ..... 约20 m
（无干扰情况下）
尺寸（宽 × 深 × 高）不含突出部分
..... 120 × 53.5 × 120.5 mm

重量 ..... 0.8 kg
* 规格时有变更，恕不另行通知

AirWired
“AirWired”标识和 “AirWired”为YAMAHA公司的商标。

■ 주의 : 본 기기를 조작하기 전에 읽어 주십시오 .

1 최고의 성능을 위하여 본 설명서를 주의깊게 읽어 보십시오 . 본 설명서를 안전한 곳에 보관하고 나중에 참고하십시오 .
2 통풍이 잘되고 서늘하며 건조하고 깨끗한 장소에 본 기기의 위 (또는 아래에) 최소한 5 cm 의 공간을 두고 본 사운드 시스템을 설치하고 직사광선이나 난방기구 , 진동 , 먼지 , 습기 또는 저온 등을 피하십시오 .
3 윙윙거리는 소리를 방지하려면 다른 전자 제품 , 모터 또는 변압기에서 본 기기를 멀리 떨어뜨려 설치하십시오 .
4 본 기기 내부의 결로 현상을 방지하려면 낮은 온도에서 높은 온도로 온도가 급격하게 변하는 곳에 본 기기를 노출시키거나 습도가 높은 환경 (예 , 가습기가 있는 룸) 에 본 기기를 설치하지 마십시오 . 화재가 발생하거나 , 기기가 손상되거나 , 사용자가 감전되거나 부상당할 수도 있습니다 .
5 이물질이 본 기기에 떨어질 수 있는 곳 , 또는 액체가 떨어지거나 흐를 수 있는 곳에 본 기기를 설치하지 마십시오 . 본 기기위에 다음과 같은 물체를 올려놓지 마십시오 :
   – 다른 기기 , 본 기기의 표면이 손상되거나 변색될 수도 있습니다 .
   – 연소되는 물체 (예 , 초). 화재가 발생하거나 본 기기가 손상되거나 사용자가 부상당할 수도 있습니다 .
   – 액체가 담긴 용기 . 용기가 넘어져 사용자가 감전되거나 본 기기가 손상될 수도 있습니다 .
6 열 복사가 방해되지 않도록 신문 , 책상보 및 커튼 등으로 본 기기를 덮지 마십시오 . 본 기기의 내부 온도가 높아지면 화재가 발생하거나 본 기기가 손상되거나 사용자가 부상당할 수도 있습니다 .
7 모든 연결이 완료될 때까지 본 기기의 플러그를 연결하지 마십시오 .
8 본 기기를 뒤집어서 조작하지 마십시오 . 본 기기가 과열되어 손상될 수도 있습니다 .
9 스위치 , 노브 또는 코드에 강한 압력을 가하지 마십시오 .
10 전원 케이블을 콘센트에서 분리하는 경우 , 항상 플러그를 잡고 케이블을 잡아 당기지 마십시오 .
11 화학 솔벤트로 본 기기를 닦지 마십시오 . 표면의 마무리가 훼손될 수도 있습니다 . 깨끗하고 마른 헝겊을 사용하십시오 .
12 반드시 본 기기에 지정된 전압만을 사용하십시오 . 지정된 전압 이외의 전압을 사용하는 것은 매우 위험하며 화재가 발생하거나 본 기기가 손상되거나 사용자가 부상당할 수도 있습니다 . 지정된 전압 이외의 전압을 사용하여 발생한 손상에 대해서 Yamaha 는 어떠한 책임도 지지 않습니다 .
13 본 기기를 개조하거나 수리하지 마십시오 . 서비스가 필요한 때에는 공인 Yamaha 정비사에게 의뢰하십시오 . 어떤 이유로든지 절대로 캐비닛을 열지 마십시오 .
14 오랜 기간 동안 본 기기를 사용하지 않는 경우 (예 , 휴가), 전원을 콘센트에서 분리하십시오 .
15 본 기기의 고장을 결정하기 전에 일반 조작 에러의 "문제 해결" 장을 반드시 읽어 보십시오 .
16 본 기기를 옮기기 전에 전원 플러그를 콘센트에서 분리하십시오 .
17 주변 온도가 급격히 변하는 경우 , 결로 현상이 발생합니다 . 전원 케이블을 콘센트에서 분리한 후 본 기기를 둡니다 .
18 본 기기를 장시간 사용하는 경우 , 기기가 과열될 수도 있습니다 . 전원을 끄고 식도록 본 기기를 둡니다 .
19 기기를 설치할 때 벽면 콘센트에 쉽게 접근할 수 있도록하여 주십시오 .

경고
화재 및 감전의 위험을 줄이기 위해 본체를 비나 습기 등에 노출시키지 마십시오 .

주의
여기서 지정한 이외의 , 조정이나 제어 또는 동작을 실시했을 경우 , 유해한 방사선에 노출될 위험이 있습니다 .

서브우퍼이 이 기기에 연결되어 있지 않더라도, 이 기기가 AC 벽 콘센트에 연결되어 있는 동안은 이 기기는 AC 전원에 분리되어 있는 것이 아닙니다. 이 상태에서 본 기기는 매우 소량의 전력을 소모하도록 설계되어 있습니다.

심장 박동 조절 장치나 심장 소생기를 착용한 사람으로부터 22 cm 내에서 본기기를 사용하지 마십시오 .

반드시 이 제품을 구입한 국가에서만 사용하십시오 .

이 송신기는 다른 안테나 혹은 송신기와 같은 자리에 배치되거나 함께 작동되어서는 안 됩니다 .

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는할 수 없습니다 .

■ 야마하 뮤직 코리아 전자 서비스 센터 (한국에서만 가능)

용산서비스센터

주소 : 서울시용산구 한강로 3 가 16-9 전자랜드 신관동 광장층 30 호

전화번호 : 080-004-0022

02-790-0617

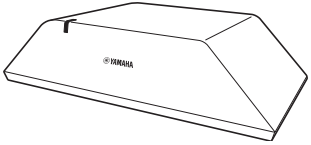
■ 소개

SWK-W10 은 Yamaha 제품 (YIT-W10, YSP-5100 및 YSP-4100 과 같은) 의 송신 측면으로부터 무선으로 송신되는 서브우퍼 신호를 수신하는 수신기입니다 . SWK-W10 을 서브우퍼 케이블을 사용하여 서브우퍼 (내부 앰프가 장착된) 에 연결하면 수신한 저음을 서브우퍼로 즐길 수 있습니다 . 또한 서브우퍼의 전원 및 볼륨 레벨을 송신하는 기기의 조작에 따라 제어할 수 있기 때문에 (Yamaha "AirWired" 기술), 본 기기는 간단한 작동을 제공합니다 .

■ 포함 품목

다음 품목들을 모두 받았는지 확인하십시오 .

SWK-W10



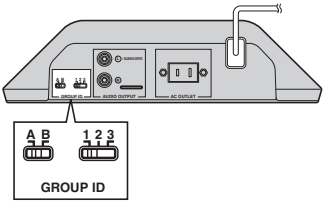
사용 설명서

■ SWK-W10 사용

1 본 기기와 서브우퍼 (내부 앰프 장착) 의 전원 케이블을 AC 벽 콘센트에서 분리해 놓으십시오 .

2 본 기기의 그룹 ID 를 송신하는 Yamaha 제품에 사용되는 그룹 ID 로 설정하십시오 .

그룹 ID 는 2 개의 그룹 ID 스위치를 사용하여 설정됩니다 . 그룹 ID 를 "B2" 로 설정할 경우 , 각 스위치를 "B" 및 "2" 로 맞추십시오 .



그룹 ID 스위치

- 송신하는 Yamaha 제품의 그룹 ID 에 대해서는 , 송신하는 Yamaha 제품과 함께 제공되는 설명서를 참조하십시오 .
- 송신하는 제품에 A/B 스위치가 장착되어 있지 않은 경우 , 본 기기의 A/B 스위치를 "A" 에 맞추십시오 .

3 본 기기를 서브우퍼 위나 근처에 설치하십시오 .

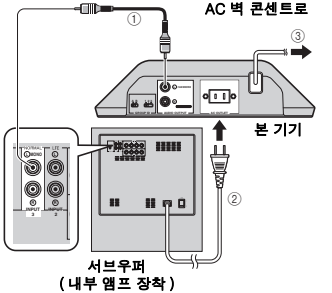
본 기기를 서브우퍼 위에 설치할 경우 진동 때문에 본 기기가 움직일 수 있습니다 . 이럴 경우 , 본 기기를 다른 곳에 설치하거나 움직이지 않도록 고정하십시오 .

4 케이블을 다음 순서로 연결하십시오 .

① 본 기기의 AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) 와 서브우퍼의 입력 단자를 서브우퍼 케이블을 사용하여 연결하십시오 .

② 서브우퍼의 전원 케이블을 본 기기의 AC OUTLET 터미널에 꼽고 ,

③ 본 기기의 전원 케이블을 AC 벽 콘센트에 꽂으십시오 .

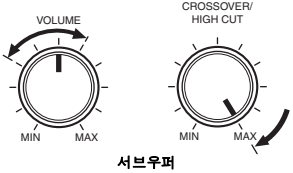


참고

- 전력소비가 100W 이상인 서브우퍼는 본 기기의 AC OUTLET 단자에 연결하지 마십시오 .

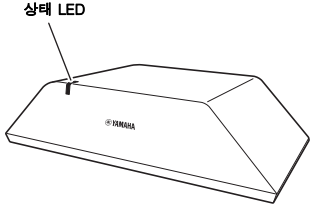
5 서브우퍼를 켜십시오 .

6 서브우퍼의 볼륨을 약 절반 정도로 맞추고 그런 다음 크로스오버 주파수를 최대로 맞추십시오 .



7 송신하는 제품을 켜십시오 .

본 기기와 송신하는 제품 간에 무선 연결이 구축되면 LED 가 녹색으로 변합니다 .



LED	상태
적색	송신 제품이 꺼졌기 때문에 본 기기도 꺼졌습니다. 본 기기를 켜려면 송신하는 제품을 켜십시오 .
주황색	무선 연결이 구축 중입니다 . 기다려 주십시오 .
녹색	무선 연결이 제대로 이루어졌습니다 .

참고

- 서브우퍼를 리모콘으로 조작할 경우, 서브우퍼의 전원 관리 설정을 “Always On(항상 켬)” 으로 설정하여 본 기기의 전원 제어가 정상적으로 기능하도록 해 주십시오 .

■ 문제 해결

본 기기가 제대로 작동하지 않을 때는 아래 표를 참조하십시오 . 현재 겪고 있는 문제가 아래 표에 없거나 , 아래 지침이 도움이 되지 않을 경우 , 인근의 공인 Yamaha 대리점이나 서비스 센터에 연락하십시오 .

문제	원인	해결책
소리가 나지 않거나 상태 LED 가 녹색으로 켜지지 않습니다 .	본 기기와 송신하는 Yamaha 제품이 서로 다른 그룹으로 설정되어 있어 연결된 상태가 아닙니다 .	본 기기와 송신하는 Yamaha 제품을 동일 그룹으로 설정하십시오 .
사운드가 출력되지 않는다 .	송신하는 제품과 본 기기 사이에 장애물이 있어 신호가 방해를 받습니다 .	장애물을 제거하십시오 .
		본 기기를 다른 위치로 옮기십시오 .
	2.4 GHz 주파수 대역으로 신호를 출력하는 기기 (전자 레인지 , 무선 LAN 등) 가 근처에 있습니다 .	본 기기를 그 기기에서 멀리 옮기십시오 . 장치가 IEEE802.11n- 호환 장치일 경우 , 기기에 영향을 주지 않도록 장치의 채널 설정을 변경해 주십시오 .
	본 기기와 서브우퍼의 연결이 적절하지 않습니다 .	연결을 점검하십시오 .
	볼륨이 낮추어져 있습니다 .	서브우퍼의 출력 레벨을 올리십시오 .
		송신하는 제품의 볼륨 컨트롤을 조정하여 볼륨을 키우십시오 . 서브우퍼의 볼륨은 송신하는 제품의 조작에 따라 커집니다 .
	어떤 이유 때문에 무선 연결이 불안정합니다 .	본 기기를 AC 벽 콘센트에서 뽑은 다음 다시 꽂으십시오 . LED 상태가 녹색으로 표시되는지 확인하십시오 .
	서브우퍼의 AC 전원을 ON 으로 켤 때 서브우퍼가 대기 모드로 설정되어 있습니다 .	서브우퍼 전원이 서브우퍼의 AC 전원과 연동되도록 서브우퍼의 전원 관리 설정을 설정하십시오 .
		서브우퍼의 오디오 설정을 오디오 탐지 모드로 설정하십시오 .
볼륨이 너무 낮음 .	볼륨이 낮추어져 있습니다 .	서브우퍼의 볼륨을 올리거나 크로스오버 주파수를 조정하십시오 .

■ 제품 사양

전원
　호주 모델 ..... AC 240 V, 50 Hz
　기타 모델 ..... AC 230 V, 50 Hz
소비 전력 .....3 W
무선 연결 없는 소비
　전력.....1.5 W 이하
오디오 출력 (서브우퍼)
.....2 V/120 Hz 이하
AC OUTLET.....100 W 최대
송신 범위.....약 20 m
(간섭 없음)
돌출부를 제외한 치수 (W × D × H)
..... 120 × 53.5 × 120.5 mm

무게..... 0.8 kg
* 제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다 .

AirWired
“AirWired” 및 “AirWired” 는
Yamaha Corporation 의 상표입니다 .

本機を安全に正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。お読みになった後は、保証書と共に大切に保管してください。

保証書別添付

安全上のご注意

ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。
お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

■ 記号表示について

この製品やリファレンスに表示されている記号には、次のような意味があります。

	「ご注意ください」という注意喚起を示します。
	「〜しないでください」という「禁止」を示します。
	「必ず実行してください」という強制を示します。

■「警告」と「注意」について

以下、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、「警告」と「注意」に区分して掲載しています。

⚠ **警告**	警告この表示の欄は、「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。
⚠ **注意**	注意この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。

⚠ 警告

電源 / 電源コード

必ず実行

電源プラグは、見える位置で、手が届く範囲のコンセントに接続する。
万一の場合、電源プラグを容易に引き抜くためです。

プラグを抜く

下記の場合には、すぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜く。
- **異常なにおいや音がする。**
- **煙が出る。**
- **内部に水や異物が混入した。**

そのまま使用すると、火災や感電の原因になります。

禁止

電源コードを傷つけない。
- **重いものを上に載せない。**
- **ステープルで止めない。**
- **加工をしない。**
- **熱器具には近づけない。**
- **無理な力を加えない。**

芯線がむき出しのまま使用すると、火災や感電の原因になります。

必ず実行

必ず AC100V (50/60Hz) の電源電圧で使用する。
それ以外の電源電圧で使用すると、火災や感電の原因になります。

必ず実行

本機を完全に主電源から切り離すためには、電源コードをコンセントから抜いてください。

分解禁止

分解禁止

分解・改造は厳禁。キャビネットは絶対に開けない。
火災や感電の原因になります。
修理・調整は販売店にご依頼ください。

設置

水ぬれ禁止

本機を下記の場所には設置しない。
- **浴室・台所・海岸・水辺**
- **加湿器を過度にきかせた部屋**
- **雨や雪、水がかかるところ**

水の混入により、火災や感電の原因になります。

禁止

放熱のため本機を設置する際には：
- **布やテーブルクロスをかけない。**
- **じゅうたん・カーペットの上には設置しない。**
- **仰向けや横倒しには設置しない。**
- **通気性の悪い狭いところへは押し込まない。**

本機の内部に熱がこもり、火災の原因になります。

禁止

医療機関の屋内など医療機器の近くで使用しない。
電波が医療用電気機器に影響を与えるおそれがあります。

設置

心臓ペースメーカーまたは除細動器などを装着している人から 22 cm 以上離して使用する。
ペースメーカーに影響を与え重大事故につながる場合があります。

機器を電源コンセントの近くに設置し、電源プラグに容易に手が届く状態でご使用ください。

使用上の注意

本機を落としたり、本機が破損した場合には、必ず販売店に点検や修理を依頼する。
そのまま使用すると、火災や感電の原因になります。

雷が鳴りはじめたら、電源プラグには触れない。
感電の原因になります。

本機の上には、花瓶・植木鉢・コップ・化粧品・薬品・ロウソクなどを置かない。
水や異物が中に入ると、火災や感電の原因になります。
接触面が経年変化を起こし、本機の外装を損傷する原因になります。

手入れ

電源プラグのゴミやほこりは、定期的にとり除く。
ほこりがたまったまま使用を続けると、プラグがショートして火災や感電の原因になります。

⚠ 注意

電源 / 電源コード

長期間使用しないときは、必ず電源プラグをコンセントから抜く。
火災や感電の原因になります。

ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない。
感電の原因になります。

電源プラグを抜くときは、電源コードをひっぱらない。
コードが傷つき、火災や感電の原因になります。

電源プラグは、コンセントに根元まで、確実に差し込む。
差し込みが不充分のまま使用すると感電したり、プラグにほこりが堆積して発熱や火災の原因になります。

電源プラグを差し込んだとき、ゆるみがあるコンセントは使用しない。
感電や発熱および火災の原因になります。

設置

不安定な場所や振動する場所には設置しない。
本機が落下や転倒して、けがの原因になります。

直射日光のあたる場所や、温度が異常に高くなる場所（暖房機のそばなど）には設置しない。
本機の外装が変形したり内部回路に悪影響が生じて、火災の原因になります。

ほこりや湿気の多い場所に設置しない。
ほこりの堆積によりショートして、火災や感電の原因になります。

他の電気製品とはできるだけ離して設置する。
本機はデジタル信号を扱います。他の電気製品に障害をあたえるおそれがあります。

移動

移動するときは、すべての接続を外す。
接続機器が落下や転倒して、けがの原因になります。
コードが傷つき、火災や感電の原因になります。

使用上の注意

音が歪んだ状態で長時間使用しない。
スピーカーが発熱し、火災の原因になります。

環境温度が急激に変化したとき、本機に結露が発生することがある。
正常に動作しないときには、電源を入れない状態でしばらく放置してください。

外部機器を接続する場合は、各機器の取扱説明書をよく読み、説明に従って接続する。

手入れ

手入れをするときには、必ず電源プラグを抜く。
感電の原因になります。

薬物厳禁
ベンジン・シンナー・合成洗剤等で外装をふかない。また接点復活剤を使用しない。
外装が傷んだり、部品が溶解することがあります。

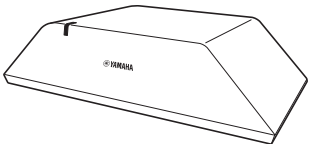
■ はじめに

SWK-W10は、送信側ヤマハ製の機器（YIT-W10、YSP-4100 など）から無線送信されたサブウーファー信号の受信器です。SWK-W10とアンプ内蔵型サブウーファーをサブウーファーケーブルで接続することにより、受信したサブウーファー用の低音を再生できます。ヤマハ「AirWired」技術により、送信側機器の電源や音量を操作するとサブウーファーの電源や音量も連動して動作する、簡単操作を実現しています。

■ 同梱品

同梱品がすべてそろっていることをご確認ください。

SWK-W10



取扱説明書

AirWired
「エアワイヤード」「AirWired」は、ヤマハ株式会社の商標です。

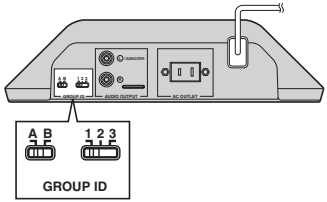
本機の無線方式について

2.4XX4	「2.4」	2.4 GHz 帯を使用する無線設備
	「XX」	変調方式はその他の方式
	「4」	想定干渉距離が 40 m 以内
	▬▬	全帯域を使用し、かつ移動体識別装置の帯域を回避可能

■ SWK-W10 を使用する

1 本機とアンプ内蔵サブウーファーがコンセントに接続されていないことを確認する。

2 送信側ヤマハ製機器のグループ ID に合わせて本機のグループ ID を設定する。
グループ ID は、2 つのグループ ID スイッチを組み合わせて設定します。「B2」に設定する場合は、それぞれのスイッチを「B」と「2」に合わせてください。



グループ ID スイッチ

ヒント

- 送信側ヤマハ製機器のグループ ID について詳しくは、送信側ヤマハ製機器に付属の取扱説明書をご覧ください。
- 送信側機器に A／B 切り替えがない場合、本機の A／B 切り替えは A に設定してください。

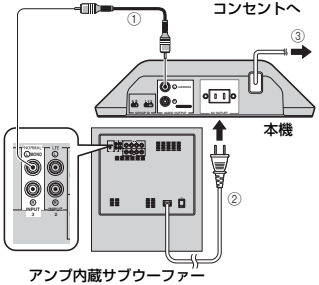
3 本機をサブウーファーの上または近くに設置する。
サブウーファーの上に設置した場合、振動で本機が動くことがあります。その場合は他の場所に設置するか、動かないように本機を固定してください。

無線に関するご注意

この製品の使用周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）および特定小電力無線局（免許を要しない無線局）並びにアマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。
1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。
2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用場所を変えるか、又は機器の運用を停止（電波の発射を停止）してください。

4 以下の順番でケーブルを接続する。

① サブウーファーケーブルを使用して、本機の AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER)　端子をサブウーファーの音声入力端子に接続します。
② サブウーファーの電源ケーブルを本機のAC OUTLET端子に接続します。
③ 本機の電源ケーブルをコンセントに接続します。



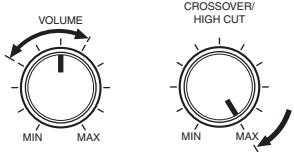
アンプ内蔵サブウーファー

ご注意

- 消費電力が100Wを超えるサブウーファーは本機の AC OUTLET 端子に接続しないでください。

5 サブウーファーの電源をオンにする。

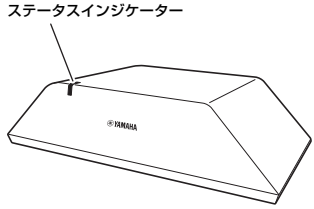
6 サブウーファーの音量を約半分、クロスオーバー周波数を最大に設定する。



サブウーファー

7 送信側機器の電源をオンにする。

本機と送信側機器とのワイヤレス接続が確立すると、ステータスインジケーターが緑色で点灯します。



インジケーター	状態
赤	送信側機器の電源がオフになったため、本機の電源もオフになりました。本機の電源をオンにするには、送信側機器の電源をオンにしてください。
橙	接続確認中です。しばらくお待ちください。
緑	ワイヤレス接続が確立しました。

ご注意

- リモコンで操作可能なサブウーファーをご使用の場合、本機からの電源オン／オフ制御が正しく動作するよう、サブウーファーの電源設定を「常時オン」に設定してください。

■ 故障かな？と思ったら

本機が正常に動作しなくなった場合は下記の点をご確認ください。対処しても正常に動作しない場合や、下記以外で異常が認められた場合は、お買い上げ店またはヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。

症状	原因	対策
音声が出ない、またはステータスインジケーターが緑色に点灯しない。	グループ ID が一致していない。	グループ ID を合わせてください。
音声が出ない。	グループ ID が一致していない。	グループ ID を合わせてください。
	送信側機器と本機の間に障害物があるため、電波が遮られている。	障害物を移動してください。
		本機の設置場所を変更してください。もしこれらの機器がIEEE802.11n対応の場合、本機に影響が出ないようチャンネル設定を変更してください。
	周囲に 2.4GHz 帯の電波を出す機器（電子レンジ、無線 LAN 等）がある。	本機をそれらの機器から遠ざけてください。
	本機とサブウーファーがしっかりと接続されていない。	接続をご確認ください。
	音量が小さい。	サブウーファーの音量を大きくしてください。
		送信側機器の音量を操作して音量を大きくしてください。送信側機器の操作に連動して、音量が大きくなります。
	ワイヤレス接続の状態が不安定。	本機の電源プラグを一度コンセントから取り外し、再度接続してください。ステータスインジケーターが緑色で点灯しているかご確認ください。
	サブウーファーのAC電源をオンにしたときに本機はスタンバイ状態になる。	サブウーファーの AC 電源をオンにしたときに本機の電源もオンになるように、サブウーファーの電源設定を変更してください。
		サブウーファーの音声設定を音声検出モードに設定してください。
音量が小さい。	音量が下げられている。	サブウーファー側の音量を大きくする、またはクロスオーバー周波数を調節してください。

■ 主な仕様

電源電圧／周波数.....AC100V、50 ／ 60Hz
消費電力 3W
非ワイヤレス接続時の消費電力 ..... 1.5W 以下
AUDIO OUTPUT (SUBWOOFER) 端子
.....2V ／ 120Hz 以下
AC OUTLET 端子 ..... 最大 100W
通信可能距離 .....約 20m（妨害のないとき）
外形寸法（幅×奥行き×高さ、突起物含まず）
.....210 × 53.5 × 120.5mm
質量 0.8kg

＊仕様、および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

ヤマハホットラインサービスネットワーク

ヤマハ AV 製品の機能や取り扱いに関するお問い合わせ

■ ヤマハオーディオ&ビジュアルホームページ
お客様から寄せられるよくあるご質問をまとめておりますので、ご参考にしてください。
http://www.yamaha.co.jp/audio/

本機の設置や設定、操作に関するお問い合わせ

■ ヤマハお客様コミュニケーションセンター
オーディオ・ビジュアル機器相談窓口

ナビダイヤル（全国共通） 0570-011-808

全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。

携帯電話、PHS、IP 電話からは下記番号におかけください。

TEL （053）460-3409

〒 430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

受付：月～金曜日 10:00 ～ 18:00　土曜日 10:00 ～ 17:00
（日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）

ヤマハ AV 製品の修理、サービスパーツに関するお問い合わせ

■ ヤマハ修理ご相談センター

ナビダイヤル（全国共通） 0570-012-808

全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。

携帯電話、PHS、IP 電話からは下記番号におかけください。
TEL （053）460-4830
FAX （053）463-1127
受付：月～金曜日 9:00 ～ 18:00　土曜日 9:00 ～ 17:00
（日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）

● 保証期間

お買い上げ日から 1 年間です。

● 保証期間中の修理

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

● 保証期間が過ぎているとき

修理によって製品の機能が維持できる場合にはご要望により有料にて修理いたします。

● 修理料金の仕組み

技術料　故障した製品を正常に修復するための料金です。
技術者の人件費、技術教育費、測定機器等設備費、一般管理費等が含まれています。
部品代　修理に使用した部品代金です。その他修理に付帯する部材等を含む場合もあります。
出張料　製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。
別途、駐車料金をいただく場合があります。

● 補修用性能部品の最低保有期間

補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後 8 年です。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

● 製品の状態は詳しく

サービスをご依頼されるときは製品の状態をできるだけ詳しくお知らせください。また製品の品番、製造番号などもあわせてお知らせください。
※ 品番、製造番号は製品の背面もしくは底面に表示してあります。

● 摩耗部品の交換について

本機には使用年月とともに性能が劣化する摩耗部品 (下記参照) が使用されています。摩耗部品の劣化の進行度合は使用環境や使用時間等によって大きく異なります。
本機を末永く安定してご愛用いただくためには、定期的に摩耗部品を交換されることをおすすめします。摩耗部品の交換は必ずお買い上げ店、またはヤマハ電気音響製品修理受付センターへご相談ください。

摩耗部品の一例
ボリュームコントロール、スイッチ・リレー類、接続端子、ランプ、ベルト、ピンチローラー、磁気ヘッド、光ヘッド、モーター類など

※ このページは、安全にご使用いただくために AV 製品全般について記載しております。

永年ご使用の製品の点検を！

こんな症状はありませんか？

- 電源コード・プラグが異常に熱い。
- コゲくさい臭いがする。
- 電源コードに深いキズか変形がある。
- 製品に触れるとピリピリと電気を感じる。
- 電源を入れても正常に作動しない。
- その他の異常・故障がある。

すぐに使用を中止してください。

事故防止のため電源プラグをコンセントから抜き、必ず販売店に点検をご依頼ください。
なお、点検・修理に要する費用は販売店にご相談ください。

ヤマハ株式会社　〒 430-8650 浜松市中区中沢町 10-1

Vi, tillverkaren Yamaha, betygar härmed att SWK-W10 är i överensstämmelse med de erforderliga krav och andra tillämpliga bestämmelser som anges i direktivet 1999/5/EC.

Noi, il fabbricante Yamaha, con questo dichiariamo che SWK-W10 si trova in osservanza dei requisiti essenziali e delle altre normative pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Nosotros, el fabricante Yamaha, declaramos por el presente testamento que el SWK-W10 cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Yamaha verklaart hierbij dat de SWK-W10 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van Richtlijn 1999/5/EC.

CE

YAMAHA CORPORATION

© 2009 Yamaha Corporation All rights reserved.

Printed in Malaysia A WT66290